

VAKIF WAQF

15 MAYIS - 15 HAZİRAN 4. SAYISI / 15 MAY - 15 JUNE FOURTH ISSUE 2022

ŞEHİR CITY
ÖZEL SAYI

VAKIF KÜLTÜRÜNÜ
ANADOLUYA TAŞIYAN
MEDENİYET: SELÇUKLU
THE CIVILIZATION CARRIED
TO ANATOLIAN: SELJUK

ARŞ-I ULUSAL MEDENİYET
INTERNATIONAL CIVILIZATION

İNSANLIĞA ÖRNEK
OLAN MEDENİYET
CIVILIZATION...EXAMPLE
FOR HUMANITY

Birinden
binlere

Vakıf Haftası

2022



ALTIN ve DÖVİZ KUR KORUMALI TL KATILMA HESABI VAKIF KATILIM'DA

Kurlardaki değişikliklere karşı tasarruf sahiplerini koruyan
Kur Korumalı TL Katılma Hesabı Vakıf Katılım'da.

90/10 kâr paylaşım oranıyla, stopaj ödemedi, ister Şubelerimizden ister
Mobil Şubemiz üzerinden Kur Korumalı TL Katılma Hesabınızı hemen açabilirsiniz.

**TÜM ŞUBELER VE
MOBİL ŞUBE'DE**



VAKIF KATILIM

Ortak geçmiş, ortak gelecek.



0850 202 1 202 | 444 44 77 | vakifkatilim.com.tr



Birinden binlere



Vakıf Haftası

FOUNDATION WEEK

"Vakıf Medeniyetinde Sosyal Politikalar, Sosyal Sosyal Yardımlar ve Paylaşma Geleneği" temalı Vakıf Haftası ve Ödül Töreni programı, Cumhurbaşkanlığı Külliyesi'nde Cumhurbaşkanı Yardımcısı Fuat Oktay'ın himayelerinde gerçekleşti.

The Foundation Week and Award Ceremony program under the theme of "Social Policies, Social Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization" was held at the Beştepe Congress and Culture Center under the auspices of Vice President Fuat Oktay.



KÜLTÜRÜMÜZÜN EŞSİZ KAVRAMI “VAKIF İNSANI”

THE UNIQUE CONCEPT OF OUR CULTURE: BENEVOLENT PERSON

Cumhurbaşkanı Yardımcısı

Vice President

Fuat OKTAY

Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından düzenlenen ‘Birr’den Binlere’ başlıklı Vakıf Haftası açılışı ve Ödül Töreni programı Cumhurbaşkanlığı Külliyesi’nde gerçekleşti.

Programda, Kültür ve Turizm Bakanı Mehmet Nuri Ersoy, Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanı Derya Yanık, Kültür ve Turizm Bakan Yardımcıları Dr. Serdar Çam, Ahmet Misbah Demircan ile Özgül Özkan Yavuz, Vakıflar Genel Müdürü Burhan Ersoy, Vakıf Temsilcileri ve ‘Vakıf İnsan’ Ödülü alan isimler katıldı.

“ASIRLARDIR SÜRÜYOR”

Programda konuşan Cumhurbaşkanı Yardımcısı Fuat Oktay, eğitimden sağlığa, yardımlaşmadan paylaşmaya pek çok alanda faaliyet yürüten vakıfların, asırlardır geniş bir coğrafyada varlığını sürdürdüğünü, faaliyetlerini devam ettirdiğini belirtti. “Bizim kültürümüzde, başka hiçbir yerde rastlayamayacağınız

bir ‘vakıf insanı’ kavramı vardır. Yumuşak gönüllü, fedakar, merhametli, yağmur gibi bereketli, güneş gibi aydınlık ve sıcak insanı tarif eden bu kavramı yaşadığımız sürece, Allah’ın izniyle kimse bu millete zarar veremez” diyen Oktay, Vakıf hizmetlerinin esasını “Allah rızasını kazanma” gayesinin oluşturduğunu anımsattı. Oktay, bunun da vakıfların faaliyet yelpazesini insanları aşan, her türlü canlıya ve varlığa uzanan bir genişliğe ulaştırdığını ifade etti.

“AKIL, VİCDAN, İNANÇ”

Cumhurbaşkanı Yardımcısı Oktay şunları söyledi: “Osmanlı döneminde, güvenlik ve adalet dışındaki hizmetlerin önemli bir bölümü vakıflar marifetiyle sunulur hale geldi. Bilindiği gibi vakıf senetlerinde, vakıf mallarının gayesi haricinde kullanılmasına karşı çok ağır beddualar vardır. Akıl, vicdan ve inanç sahibi hiç kimsenin, bu bedduaları görüp de vakıf malına el uzatması, istismara ve gaspa yeltenmesi mümkün değildir. Vakıflar Genel Müdürlüğü de Osmanlı coğrafyasındaki 60 bin mazbut vakfın temsilcisi olarak maziden atıye kurulan köprünün yaşatılmasından sorumlu.



“ÖNEMLİ ADIMLAR ATTIK”

Hükümetlerimiz döneminde, geçmişteki ihmalleri telafi edecek çok önemli adımlar attık. Son 20 yılda 6,5 milyar liralık bir kaynakla 5 bin 670 vakıf varlığının restorasyonunu ve onarımını gerçekleştirdik. Halen 110 vakıf varlığının restorasyonu da sürüyor. Sınırlarımız dışında restore ettirdiğimiz 25 vakıf eseri ve çalışmaları devam eden 13 projeye, bu konudaki sorumluluklarımızı yerine getirmenin gayreti içindeyiz. Ancak, bu yaptıklarımızın ecdadın vakıf emanetlerini koruma konusunda henüz yeterli olmadığını da biliyoruz.

“RUHUNA UYGUN VAKIFLAR”

Türkiye’de vakıf kurma geleneğinin halen devam etmesinden memnuniyet duyuyoruz. Bu vakıfların, kavramın sadece lafzına değil, ruhuna da uygun şekilde faaliyet göstermeleri önemli. İş insanların kurdukları vakıflarla Türkiye’nin dört bir yanında inşa ettirdikleri okulları, yurtları, camileri, aşevlerini, kültür merkezlerini gördükçe, yetiştirdikleri gençlerle karşılaştıkça hepsiyle ayrı ayrı

gurur duyuyoruz. Rabbim, ‘İnsanların en hayırlısı onlara faydalı olandır’ anlayışıyla vakıf kuran, vakıf yaşatan, vakıf faaliyetlerine destek veren herkesten razı olsun.

“VAKIF İNSANI HİKMET EHLİ”

Mevlana’nın, ‘Tatlı suyun başı kalabalık olur’ sözü vardır. Siz, vakıf insanı iseniz elbette başınız kalabalık olacak, elbette sevilleceksiniz, elbette çok insanın müracaatına maruz kalacaksınız, elbette çok çalışacaksınız. İmha değil, inşa edici vakıf insanı, cedelden uzak kalır, münakaşa çıkarmak yerine ülfet oluşturur.

Velhasıl vakıf insanı hikmet ehlidir. İnsan fıtratındaki pek çok hususiyeti bir kenara bırakıp hikmet ehli haline dönüşmek de bir nasip meselesidir.

“VAKIF İNSANI OLUNUR”

Büyükler, ‘Vakıf insanı doğulmaz, vakıf insanı olunur’ demişlerdir. Rahmetli Necip Fazıl Üstadın, ‘Benim olmadığım yerde kimse yoktur’ duygusuyla teçhiz edilmiş kişi olarak gördüğü dava adamıyla vakıf insanı aynı madalyonun iki ayrı yüzü gibidir. Vakıflarımızda, dava adamı olma şuuruyla verilen mücadeleyle de tüm insanlığı kucaklayan medeniyetimiz ortaya çıkar. Kendiyle barışık olduğu için vaktini ve enerjisini başkalarına adayan vakıf insanların gayretleri her türlü takdirin üzerindedir.

“VAKIF İNSANA İHTİYAÇ VAR”

İnsanlığın da coğrafyamızın da duruş sahibi kişi olarak tarif edebileceğimiz vakıf insanlarına çok ihtiyacının olduğu bir dönemden geçiyoruz. Yaraticısına ve onun kullarına karşı sorumluluğunu kendine karşı sorumluluğu olarak bilen; hayatını, kabiliyetlerini, imkanlarını bu doğrultuda seferber eden vakıf insanlarını saygıyla selamlıyorum. Bu duygularla Vakıf Haftamızın iyiliğin, güzelliğin, şükrün, bereketin, dayanışmanın, yardımlaşmanın artmasına vesile olmasını diliyorum.”



The opening of Foundation Week and the program of Award Ceremony, organized by the Directorate General of Foundations, with the title of “One to Thousand”, was held at the Beştepe Congress and Culture Center. The Foundation Week and Award Ceremony program with the theme of “Social Policies, Social Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization” was held at the Beştepe Congress and Culture Center under the auspices of Vice President Mr. Fuat Oktay. Minister of Culture and Tourism Mr. Mehmet Nuri Ersoy, Minister of Family and Social Services Mrs. Derya Yanık, Deputy Ministers of Culture and Tourism Mr. Dr. Serdar Çam, Mr. Ahmet Misbah Demircan and Mrs. Özgül Özkan Yavuz, Director General of Foundations Mr. Burhan Ersoy, Foundation Representatives and those who earned ‘Benevolent Person Award’ participated in this program.

“CONTINUE FOR CENTURIES”

Speaking at the program, Vice President Mr. Fuat Oktay stated that foundations which carry out activities in many fields from education to health from cooperation to sharing have existed and continue their activities in a wide geography for centuries. Mr Oktay said “In our culture, there is a concept of ‘benevolent people’ that you cannot find anywhere else and “As long as we keep alive this concept, which describes a person who is soft-hearted, self-sacrificing, merciful, fertile like rain, bright and warm like the sun, no one can harm this nation by Allah’s willing.” Mr. Oktay reminded that the basis of the Foundation’s services is to “win the consent of Allah”. Mr. Oktay stated that this was gained a largeness to the range of activities of foundations which goes beyond the humanity and extends to all kinds of living things and beings.

“INTELLIGENCE, CONSCIENCE, FAITH”

Vice President Oktay said the following:

“During the Ottoman period, an important part of services other than security and justice were offered through foundations. As it is known, there are very severe curses against the use of foundation properties for other than their intended purpose in their deed of foundation. It is not possible for anyone with intelligence, conscience and faith to try to acquire foundation

property, to exploit it and to attempt it to grab after hearing these curses. The Directorate General of Foundations, as the representative of 60 thousand fused foundations in the Ottoman geography, is responsible for protecting the bridge built from the past to the future.

“WE TAKE IMPORTANT STEPS”

During the period of our governments, we have taken very important steps to recover the negligence remaining from past periods. In the last 20 years, we have carried out the restoration and repair of 5,670 foundation assets with a resource of 6.5 billion liras. The restoration of 110 foundation assets is still in progress. We are endeavouring to fulfil our responsibilities in this regard with 25 foundation works that we have restored outside our borders and 13 projects in progress. However, we also know that what we have done is not yet sufficient to protect the foundation relics of our ancestors. I see the coming period as a period of keeping the foundation’s relics and reviving them in accordance with their main purposes and today’s conditions.

“FOUNDATIONS SUIT TO THEIR SPIRIT”

We are pleased that the tradition of establishing foundations in Türkiye still continues. This is important for foundations to operate not only according to the literal interpretation of the concept, but also in accordance with its spirit. When we see the schools, dormitories, mosques, soup kitchens, cultural centers that business people have built via the foundations they have established all over Türkiye and meet the young people they have raised, we are proud of each and all of them. May Allah be pleased everyone who establishes a foundation, keeps a foundation alive and supports its activities with the understanding of “The best of people is the one who is beneficial to other people”.

“BENEVOLENT PERSON OF WISDOM”

There is a saying of Mevlana, “Fresh water becomes crowded”. If you a benevolent person of course you will have a crowd around you, of course you will be loved, of course you will be exposed to many people’s applications, of course you will work hard. The benevolent person builds but do not destroy and avoid the conflict and create a common ground instead of arguing. In short, benevolent person is owner of wisdom. It is also a matter of destiny to leave many features of human nature aside and to become a person who is owner of wisdom.

“IT IS POSSIBLE TO BE BENEVOLENT PERSON”

The elders said, “It is not possible to be born as benevolent person, but it is possible to be one”. The true believer, who the deceased master Necip Fazıl deems as an individual who was equipped with the feeling of ‘There is no one where I am not’, and benevolent people are like two sides of the same coin. Our civilization emerges in our foundations, which embraces all humanity through the struggle achieved with the consciousness of being a true believer. The efforts of benevolent people who dedicate their time and energy to others because they are at peace with themselves are beyond all kinds of appreciation.

“THERE IS A NEED TO BENEVOLENT PEOPLE”

We are going through a period when humanity and our geography greatly need benevolent people, who we can describe as people who have a stance. I respectfully greet the benevolent people, who know their responsibility to the Creator and Creator’s servants as their own responsibility, and who mobilize their lives, talents and opportunities in this direction. With these feelings, I wish our Foundation Week to be an opportunity in increasing goodness, beauty, gratitude, abundance, solidarity and cooperation.”





“FARKINDALIK GAYRETİNDEYİZ”

“WE STRIVE FOR AWARENESS”

Kültür ve Turizm Bakanı
Minister of Culture and Tourism
Mehmet Nuri ERSOY

Kültür ve Turizm Bakanı Mehmet Nuri Ersoy, bu yıl Vakıf Haftası’nın temasını “Vakıf Medeniyetinde Sosyal Politikalar, Sosyal Yardımlar ve Paylaşma Geleneği” olarak belirlediklerini belirterek, “Bu temayı en iyi vurgulayacak sloganın da ‘Birr’den Binlere’ olacağını düşündük” dedi.

Bakan Ersoy programda yaptığı konuşmada, bir gönül mesaisinin, bir vicdan meselesinin ve merhamet düşüncesinin hem fikirde hem fiilde, dünyada benzeri görülmemiş şekilde kurumsallaşmasıyla vakıf medeniyetinin doğduğunu ve yükseldiğini ifade etti. Hem bu doğumun kutlanması hem de yükselişin sürekliliğini temin etmek için Vakıf Haftası adı altında amaçlara, düstura ve şîara dair hafızaları tazelediklerini dile getiren Ersoy, kitlelere ulaşarak vakıf bilincinin yaygınlaşmasını ve benimsenmesini sağlamanın ve farkındalık oluşturma gayretinde olduklarını vurguladı.

“MİRAS YAŞATILIYOR”

Bakan Ersoy şöyle devam etti:

“Vakıf Haftası ilk kez 1983’te kutlandı. Asırları geride bırakan vakıf geleneğimizle kıyaslandığında çok kısa bir süre gibi gözükse de bu mirası yaşatma iradesinin

gücünü ve kararlılığını göstermesi açısından takdire şayan bir süreklilik olduğunu düşünüyorum. Son 20 yılda restore edilen eser sayısı 5 bin 680 olmuştur. Yani yıl başına ortalama 284 eser restore edilmiş ki bu 2002 ile kıyaslandığında 6 katından daha fazla bir artış demektir. Eğitim desteği verilen öğrenci sayısında da 7 kat artış sağlandı, ramazan ayı hizmetleri, sağlık hizmetleri ve yurt dışı yardımları gibi hemen her başlıkta daha fazla insanın hayatına, daha güçlü şekilde dokunuyoruz. Bu rakamlarla yetinmiyoruz, sene sonunda bunların da üzerine çıkılacak.

“NİHAİ BAŞARI İNSANDIR”

Rakamlar ne kadar değerli olursa olsun bizler biliyoruz ki vakıf hizmetinin nihai başarısı insandır. Bu pencereden baktığımızda ‘Birr’den Binlere’ söylemi sosyal bir sonucun değil bir sürekliliğin ifadesidir. Ben bunu iyilikten var olan iyiliği var etmeye devam eder şeklinde ifade ediyorum. İnsanlara yapılan yardımın ne kadar etkili olduğunu görmek için kişinin hayatında değil, düşüncelerinde yol açılan değişime bakmak gerekir.

“İYİLİK YAPMAYA TEŞVİK”

Vakıf medeniyetinin özü insana iyilik yapmakta değil, onu iyilik yapmaya teşvik etmesinde saklıdır. Eğer böyle olmasaydı başladığı yerde sona eren geçici bir iyi niyet olarak unutulur giderdi. Halbuki dün umut verdiklerimiz bugün, bugün umut verdiklerimiz yarınların umudu



olmayı sürdürüyorlar. Vakıf kurumunun özünü insan oluşturuyor. Yaşları farklı, cinsiyetleri farklı, dilleri ve kültürleri farklı. Ama hepsi insan olma paydasında birbirinin aynı. Vakıf düşüncesi İslam'ın değerleri temelinde yükseldi, Türk kültürüyle harmanlanıp özgünleşti, muazzam genişlikteki bir coğrafyada iz bıraktı.

“İLK GÜNKÜ ANLAYIŞLA”

Vakıflar Genel Müdürlüğü de bugün geçmişinden aldığı ilhamla, ilk günkü şevk ve anlayışla yaşamaya, yaşatmaya ve yarınlara uzanmaya devam ediyor. Bütün mesai arkadaşlarıma bu vesileyle bir kez daha teşekkür ederken şunu da özellikle eklemek istiyorum. Uzun yıllar bir parçası olduğunuz zaman, yaptığınız iş belki sizler için bazen sıradan ve tekdüze gelebilir. Sunduğunuz faydayı, yarattığınız farkı görmekte zorlanabilirsiniz. Ve biliyorum başka ülkelerden yükselen söylemlere, oralarda yapılan işlere bakınca, inatla dünyanın sürüklenmeye çalışıldığı karanlığı görünce bazen sizlerin de aklına, gönlüne 'acaba' sorularının gölgesi düşmektedir. Ancak yine biliyorum ki bu gölge hiçbir zaman baskın gelemeyecektir. Çünkü biz başkalarının işlerine, söylediklerine göre değil, inancımızın bize emrettikleri ve ecdadımızın bize emanet ettikleri doğrultusunda ilerleyeceğiz. Hiçbir kinayıcının kınamasından çekinmeden doğru olanı, hak olanı yapmaya, yaşatmaya devam edeceğiz. Ve siz değerli çalışma arkadaşlarım çocukların gülümsemesinde, anne ve babaların minnetinde binlerce hayatın parçası olduğunuzu asla unutmayın.

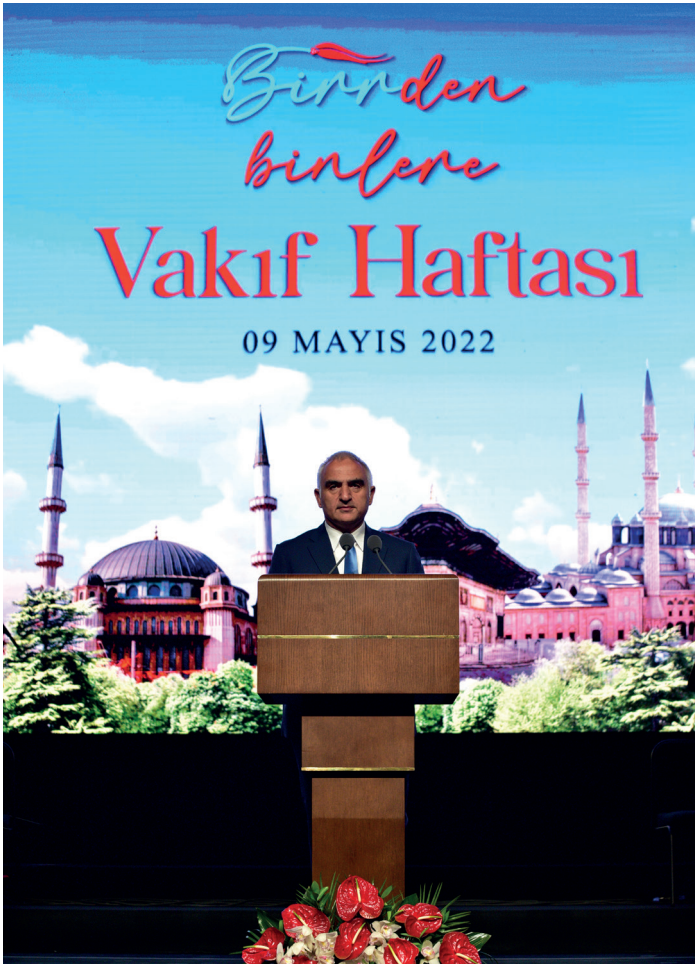
“TÜRK MİLLETİ VAR OLDUKÇA...”

Bugün yeri geldiğinde dünyayı karşısına almaktan çekinmeden vakıf mirasına sahip çıkan, amacına hizmet etmek üzere aslına geri döndüren, ihtiyaç duyduğumuz her anda ve her konuda bizlerin yanında duran bir devlet iradesine sahibiz. Türk milleti var oldukça vakıf medeniyeti de var olmayı, insanlığın yarınlarına dair umudu korumayı sürdürecektir.

Minister of Culture and Tourism Mr. Mehmet Nuri Ersoy stated that they determined the theme of Foundation Week this year as “Social Policies, Social Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization” and added: “We thought that the slogan to emphasize this theme in the best way would be ‘One to Thousand’.
In his speech in the program, Minister Mr. Ersoy stated that the foundation civilization was born and rose with the institutionalization of a work of heart, a matter of conscience and the idea of compassion, both in thought and in action, in an unprecedented way in the world. Stating that they refreshed their memories regarding goals, principles and slogans under the name of Foundation Week in order to both celebrate this birth and to ensure the continuity of the rise, Ersoy emphasized that they are trying to ensure that the awareness of the foundation popularised and adopted and to raise awareness by means of reaching the masses.

“THE HERITAGE IS LIVED”

Minister Mr. Ersoy continued his speech as follows:
“Foundation Week was first celebrated in 1983. Even if it seems like a very short time when compared to our foundation tradition that has left behind for centuries, I think that it is an admirable continuity in terms of showing the strength and determination of the will to keep



**BÜNYESİNDE MEDENİYET
DEĞERLENDİRİNİ BARINDIRAN,
GEÇMİŞTEN GELECEĞE KÖPRÜ,
ÖNCÜ VE ÖNDER BİR ANLAYIŞLA,
SADECE SUNULAN ÇÖZÜMLERİ
SEÇMEK DEĞİL, EN UYGUN
ÇÖZÜMÜ BULMANIN GAYRETİ
İÇİNDEYİZ.**

WE ARE NOT ONLY CHOOSING
THE SOLUTIONS OFFERED, BUT
WE ARE TRYING TO FIND THE
MOST SUITABLE SOLUTION WITH
A PIONEERING AND LEADING
UNDERSTANDING THAT EMBODIES
THE VALUES OF CIVILIZATION AND
CREATES A BRIDGE THE PAST TO
THE FUTURE.

all the same in the terms of being human. The idea of foundation rose on the basis of the values of Islam, blended with Turkish culture and became original, and left its mark on a vast geography.

“AT FIRST DAY UNDERSTANDING”

Today, the Directorate General of Foundations continues to live, keep it alive and reach for the future with the inspiration it received from its past, with the enthusiasm and understanding of the first day. While I would like to take this opportunity to thank all my colleagues once again, I would like to add one matter in particular. When you have been a part of a work for many years, that work you do may sometimes seem ordinary and monotonous for you. You may find it difficult to see the benefit that you offer and the difference that you create. And I know that when you look at the rhetoric coming from other countries and the works done there, when you see the darkness in which the world is stubbornly being tried to drift, sometimes the shadow of ‘I wonder’ questions falls on your mind and heart. But again, I know that this shadow will never prevail. Because we will not act according to what others say and do, but we will proceed in line with principles that our faith has commanded us to make and that were entrusted to us by our ancestors. We will continue to do the right and true thing and keep it alive without hesitation from the condemnation of any condemner. And my dear colleagues, never forget that you are a part of thousands of lives in the smiles of children and the gratitude of parents.

“AS LONG AS THE TURKISH NATION EXISTS...”

Today, we have the will of a state that adopts the foundation’s heritage without hesitation to confront the world when appropriate and that recourse to its original form to serve its purpose, and that supports us whenever and wherever we need it. As long as the Turkish nation exists, the foundation civilization will continue to exist and preserve the hope for the future of humanity.

this legacy alive. The number of works restored in the last 20 years has reached 5,680. In other words, 284 works were restored averagely per year, it means an increase of more than 6 times compared to 2002. The number of students given educational support has also increased by 7 times, and we touch more people’s lives more strongly in almost every topic such as Ramadan services, health services and abroad aids. We are not content with these numbers, at the end of the year these numbers will be exceeded.

“HUMAN IS THE FINAL SUCCESS”

No matter how valuable the numbers are, we know that the ultimate success of foundation service is human. When we look at it from this perspective, the discourse of ‘One to Thousand’ is an expression of continuity, not a social result. I express this as what exists due to goodness continues to exist goodness. In order to see how effective the help given to people is, it is necessary to look at the change occurring in the thoughts of the person, not in his/her life.

“INCENTIVE TO DO GOODNESS”

The essence of foundation civilization is not to do good to people, but to encourage them to do good. If this were not so, it would be forgotten as a temporary goodwill that ended where it started. However, those we gave hope yesterday continue to be the hope of today, and those we give hope today continue to be the hope of tomorrow. The essence of the foundation institution is human. Their ages are different, their genders are different and their languages and cultures are different. But they are



İNSANA HİZMET EDENİ YÜCELTELİM

LET'S GLORIFY THOSE WHO SERVES HUMANITY

Vakıflar Genel Müdürü

Director General Of Foundations

Burhan ERSOY

Programda konuşan Genel Müdür Burhan Ersoy ise şunları söyledi: “Ülkemizin en köklü kurumlarından olan Vakıflar Genel Müdürlüğü, Anadolu topraklarında kökleri 1048’de bu yıl anıtını da yaptığımız Pasinler’de atılan, Vakıf geleneğini, medeniyetini gelecek nesillere aktarmayı kendine görev edinmiş, sosyal yardımlaşma ve dayanışma, varlığı paylaşmak ve sevinçli bölüşmek bilincini topluma aşılarmayı düstur edinmiş kadim bir kurumdur. Fedek Hurmalığı, Selçuklu ve Osmanlıdan günümüze kadar toplumsal yapının ayrılmaz bir parçasıdır.

Geleneksel olarak her yıl mayıs ayının ikinci haftası kutlanan Vakıf Haftası’nı bu yıl “Vakıf Medeniyetinde Sosyal Politikalar, Sosyal Yardımlar ve Paylaşma Geleneği” temasıyla kutluyoruz. Bu hafta kapsamında her yıl; tüm vakıf dostlarını bir araya getiren, kimi zaman bir gülümsemesiyle, kimi zaman yaptığı yardımlarla, kimi zaman ise medeniyetimizi, maneviyatımızı gelecek kuşaklara aktarmada toplumsal rol alan vakıf insanlara ödülleri veriyoruz. Bu farkındalıkla Vakıf dostlarımızın sayılarının katlanarak artmasını temenni ediyorum.

İslam alemi olarak sosyal dayanışmanın en yoğun olarak yaşandığı, kardeşlik ikliminin doruğa ulaştığı bir ayı yaşadık. Bu kutsal hasletlerin devamını temenni ediyoruz. Zira ihmal edilen her şey ölür. Ertelenen şey ertelendikçe uzaklaşır. Her şey yerinde ve zamanında güzeldir.

Mimarisinden edebiyata, insani, dini ve fikri değerlerinden coğrafi varlıklarına kadar bütün unsurlarıyla medeniyetimizi geçmişten günümüze getirdiğimiz gibi geleceğe de aynı gücü ile taşımak için çalışıyoruz. İnsana hizmet eden yüceltelim ki devlet de yücelsin istiyoruz. İlim, edep, emanet insanı yüceltir. Prof. Dr. Aziz Sancar Hoca’nın güzel bir tespit yaparak “İnsanı bedenlen ameliyat etmek için uyutmak, Ruhun ameliyat etmek için ise uyandırmak gerekir.” diyor. Biz de hayat ve kudret dolu o vakıfların emanetçisi olarak; Bezm-i Alem ve Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitelerimiz ile eğitim; Vakıf Katılım, Kuveyt Türk, Taksim Otelcilik ve Ayvalık Zeytin işletmelerimiz ile finans; 25 Bölge Müdürlüğümüz ile hayır ve restorasyon konusunda ecdat yadigarı eserlerimizi ihya etmeye çalışıyoruz.



2002 yılından günümüze Vakıflar Genel Müdürlüğüne 5670 tarihi eserimizin restorasyonunu gerçekleştirdik. 2021 yılından bugüne 110 tarihi eserimizin restorasyonu devam ediyor. Molla Fenari / Molla Gürani, Haseki Sultan, Fethiye Camii, Yeni Cami, Nuruosmaniye Camii, Sultan Ahmet Camii, Amasya Beyazıt Külliyesi, Enez Ayasofya Camii Nevşehir Damat İbrahim Paşa Camii gibi nicelerini tamamladık ve 2022 yılında 184 eserimizi restore etmek üzere planlamalarımızı yaptık. Ayasofya- i Kebir Camii Şerifi'nin beş asırlık bir cami iken çevrildiği müzeden asli hüviyetine dönüştürülmesi, Müslümanların duygularına tercümanlık eden ve derin bir saygıyı hak eden bir adım olmuştur. Çalışmalarımız kapsamında Ayasofya- i Kebir Camii'nin ilk aşama ihalesini yaptık. Rölöve ve restitüsyon ve restorasyon proje aşaması ile birlikte gurur değil, şükür vesilesi gördüğümüz çalışmalarımızı Bilim Kurulu ile birlikte devam ettiriyoruz. Ülkemiz sınırları dışında, Osmanlı Coğrafyası'ndaki Vakıf Eserlerin restorasyonu konusunda çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Bu kapsamda 25 eserin restorasyonunu tamamlamış bulunuyoruz. Bosna Hersek, Kosova, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti, Arnavutluk'ta olmak üzere 13 eserimizle ilgili çalışmalarımız devam ediyor. Vakıflar Genel Müdürlüğü olarak atalarımızın mirasını hayrî hizmetlerle devam ettirmek, onların adlarını yaşatmak, dua kapılarının öldükten sonra da kapanmaması için, hizmet ateşinin harında yüreklerimizi ısıtarak, Ecdada olan borcumuzu yerine getirmenin sorumluluğunun farkındayız. Bu kapsamda Hayır Hizmetlerinde Muhtaç aylığı kadromuzu artırdık. Kuru gıda ve aşevi hizmetlerimizi yaygınlaştırdık. İhtiyaç sahibi kardeşlerimiz artık karda, soğukta, yağmurda imaretler önünde kuyruklarda beklemiyor. Kapalı kaplar içinde evlerine servis yapıyoruz. Geliri yetersiz veya 65 yaş üzeri muhtaç aylığı alan kardeşlerimiz de kuru gıda ve yemek servisinden yararlanabiliyor. Genel Müdürlük olarak gençlerimizin eğitimlerine katkı sağlamak amacıyla

ortaöğrenim ve yükseköğrenim bursları veriyoruz. KKTC, Bosna Hersek, Kosova, Kuzey Makedonya, Karadağ, Filistin ve Yemen'e AFAD işbirliği ile kuru gıda kolisi gönderiyoruz. Ramazan ayı vesilesi ile KKTC, Bosna Hersek, Kosova, Karadağ, Kuzey Makedonya, Bulgaristan ve Ukrayna'da ihtiyaç sahibi ailelerimize gönderdiğimiz kuru gıda kolileriyle ülkemizin desteğini hissettirdik. Yurtiçinde ilk kez bu yıl "Birr Lokma Bin Sofra" temasıyla Vakıf İftar buluşmaları tertip ettik. Tüm bölgelerimizde öğrenci ve ailelerimizle sofralarımızda bir araya geldik. Bünyesinde medeniyet değerlerini barındıran, geçmişten geleceğe köprü, öncü ve önder bir anlayışla sadece sunulan çözümleri seçmek değil, en uygun çözümü bulmanın gayreti içinde olduğumuzu belirtmek isterim. Vakıflar Genel Müdürlüğü olarak medeniyete açılan kapı olan ecdat yadigarı tüm eserlerimizi yeryüzü var oldukça yaşatma gayreti içerisinde olacak ve nerede yardıma ihtiyacı olan bir kul varsa sıkıntısını çözmede devlet eli olacağız."

The roots of the Directorate General of Foundations, one of the most established institutions of our country, were laid in the lands of Anatolian in 1048 in Pasinler, where we also built its monument this year; is an ancient institution that has undertaken to pass on the tradition and civilization of the Foundation to future generations as a duty, and has adopted the principle of instilling the consciousness of social assistance and solidarity, sharing the wealth and the happiness into the society. Fedek Date Garden is an integral part of the social structure from Seljuk and Ottoman times to the present.

This year, we celebrate Foundation Week, traditionally celebrated in the second week of May, with the theme of "Social Policies, Social Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization". Every year within the scope of this week; We give our awards to benevolent person who bring together all friends of foundations who sometimes undertake a social role with a smile, and sometimes with their help, sometimes with in transferring our civilization and spirituality to future generations. With this awareness, I hope that the number of our benevolent person will increase exponentially.

As the Islamic world, we experienced a month in which social solidarity was most intense and the climate of brotherhood reached its peak. We wish the continuation of these divine traits. Because everything that is neglected perishes. As long as something is delayed it moves away from us. Everything is beautiful in its place and on time.

We have brought our civilization from the past to the present with all its elements, from its architecture to literature, from its humanitarian, religious and intellectual values to its geographical assets as well as we work to carry our civilization to the future with the same strength. Let's glorify those who serve for humanity, so we want to glorify the state. Knowledge, decency and trust glorifies people.

Prof. Dr. Aziz Sancar touched on a good point and said, "While it is necessary to put a person to sleep in order to operate him/her physically, it is necessary to awaken a person to operate him/her in spiritually". We, as the trustees of those foundations which are full of life and power; we are trying to revive our ancestral heirloom for education through our Bezm-i Alem and Fatih Sultan Mehmet Foundation Universities and for finance through our Vakıf Katılım, Kuveyt Türk, Taksim Hotel Management and Ayvalık Zeytin oil company and for charity and restoration through



our 25 Regional Directorates.

Since 2002, we have carried out the restoration of 5670 historical monuments as the Directorate General of Foundations until today. Since 2021, the restoration of 110 historical monuments continues until today. We have completed many such works as Molla Fenari / Molla Gürani, Haseki Sultan, Fethiye Mosque, Yeni Mosque, Nuruosmaniye Mosque, Sultan Ahmet Mosque, Amasya Beyazıt Complex, Enez Hagia Sophia Mosque Nevşehir Damat İbrahim Pasha Mosque, and we have made our plans to restore 184 art works in 2022. While the Hagia Sophia Grand Mosque was a five-centuries-old mosque, it has been transformed from the museum to its original identity, and this has been a step that translates the feelings of the Muslims and deserves a deep respect. Within the scope of our work, we made the first stage tender for the Hagia Sophia Grand Mosque. Along with the survey, restitution and restoration project phase, we continue our works, which we don't consider it as a means of pride, but as a means of gratitude, together with the Scientific Committee. We continue our works on the restoration of Foundation Works in the Ottoman Geography, outside the borders of our country. In this context, we have completed the restoration of 25 works. We continue our works regarding 13 art works in Bosnia and Herzegovina, Kosovo, the Turkish Republic of Northern Cyprus, and Albania.

As the Directorate General of Foundations, we are aware of the responsibility of fulfilling our debt to our ancestors by warming our hearts under the fire of service, in order to continue the

legacy of our ancestors with charitable services, to keep their names alive, and to ensure that the doors of prayer do not close after death.

In this context, we have increased our quota for the Needy monthly payment in Charity Services. We expanded our dry food and soup kitchen services. Our brothers and sisters in need are no longer waiting in queues in front of the soup kitchens under the snow, cold and rain. We serve their home in closed containers. Our brothers and sisters who have insufficient income or who are over 65 years old can also benefit from dry food and food service.

As the Directorate General, we provide secondary education and higher education scholarships in order to contribute to the education of our youth. We are sending dry food parcels to TRNC, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, North Macedonia, Montenegro, Palestine and Yemen in cooperation with AFAD. On the occasion of Ramadan, we made our country feel the support of our country with the dry food parcels we sent to our families in need in TRNC, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Bulgaria and Ukraine.

For the first time in the country, we organized Foundation Iftar meetings with the theme of "One Bite Thousand Tables" this year. We came together with our students and families in all our regions at our tables.

I would like to state that we strive not only to choose the solutions offered, but also to find the most suitable solution with an understanding that embodies the civilization values within the scope of it and that is a bridge, a pioneer and a leader from the past to the future.

As the Directorate General of Foundations, we will endeavour to keep alive all our heirloom works, which are the gateway opened to civilization, as long as the earth exists and wherever there is a servant who needs help, we will be the state's hand in solving his/her problem.

Hangisini tercih edersiniz?

AKILLI TERCİH: MASRAFSIZ İŞLEMLER

Vakıf Katılım'ı tercih edenler,
dijital kanallardan tüm EFT ve havaleleri
koşulsuz şartsız ücretsiz yaparlar.

3^{TL}

ÜCRETSİZ

“
KOŞUL
YOK
ŞART
YOK
”





14

**VAKIF
MEDENİYETİNDE
YARDIMLAŞMA
VE PAYLAŞMA
GELENEĞİ**
*SOCIAL POLICIES
AND AIDS
AND SHARING
TRADITION IN
FOUNDATION
CIVILIZATION*



24

**YIL 1048 TÜRK
YURDU
ANADOLU'NUN
İLK VAKFİYESİ**
*YEAR 1048 THE FIRST
DEED OF FOUNDATION
OF THE TURKS'
HOMELAND... ANATOLIA*



18

**2022 VAKIF
İNSANLARI**
*THE
BENEVOLENT
PERSONS
OF 2022*



28

**ARŞ-I ULUSAL
MEDENİYET**
*INTERNATIONAL
CIVILIZATION*



20

**VAKIF KÜLTÜRÜNÜ
ANADOLU'YA
TAŞIYAN
MEDENİYET:
SELÇUKLU**
*THE CIVILIZATION
CARRIED THE
FOUNDATION CULTURE
TO ANATOLIAN: SELJUK*



38

**İNSANLIĞA ÖRNEK
OLAN MEDENİYET**
*CIVILIZATION...
EXAMPLE FOR
HUMANITY*



VakıflarGM

vakiflarmgm

VakıflarGM

Kapak Fotoğrafı / Cover Photo
Cumhurbaşkanlığı / Presidency



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**



Vakıf Şehir Dergisi, Vakıf
Katılım destekleri ile
yayınlanmaktadır.

*With the support of
Vakıf Katılım.*

**T.C.
VAKIFLAR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**
DIRECTORATE GENERAL OF FOUNDATIONS

0 (312) 415 50 00

Namık Kemal Mah. Milli Müdafı
Cad. No:20, 06420 Kızılay /
Çankaya / Ankara



QR Kodu
Okutarak
Konuma
Gidebilirsiniz

By scanning
the QR Code,
you can reach
the location



VAKIFWAQF

Şehir City

T.C. VAKIFLAR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ ADINA YAYIN KURULU BAŞKANI
PRESIDENT OF THE BOARD OF PUBLICATION ON BEHALF OF THE DIRECTORATE GENERAL OF FOUNDATIONS
VGM GENEL MÜDÜRÜ
BURHAN ERSOY

YAYIN KURULU ÜYELERİ
MEMBERS OF THE BOARD OF PUBLICATION

VGM GENEL MÜDÜR YARDIMCILARI
DEPUTY DIRECTOR GENERAL
Rıfat TÜRKER
Erol ÖKTEN
Aydın Cem ASLANBAY

YAYIN KOORDİNATÖRÜ
PUBLICATION COORDINATOR
Gül AŞIK

KÜLTÜR VE TESCİL DAİRE BAŞKANI
HEAD OF THE CULTURE AND REGISTRATION DEPARTMENT
Mevlüt ÇAM

SANAT ESERLERİ VE YAPI İŞLERİ DAİRE BAŞKANI
HEAD OF ART AND CONSTRUCTION WORKS DEPARTMENT
Şengül KONCAĞÜL

DIŞ İLİŞKİLER DAİRE BAŞKANI
HEAD OF FOREIGN RELATIONS DEPARTMENT
Ayşe Eda MURAT KELEŞ

HAYIR HİZMETLERİ DAİRE BAŞKANI
HEAD OF CHARITY SERVICES DEPARTMENT
Taner KARADAYI

İNGİLİZCE YAYIN HAZIRLIĞI
PROOFREADING
Ali Emin TOLGA

FOTOĞRAF EDITÖRÜ
PHOTO EDITOR
İbrahim DAŞTAN
Kubilay ÇALIKOĞLU

KURUMSAL İLİŞKİLER
INSTITUTIONAL RELATIONS
Sadık ÖZDEMİR

EDİTÖR
EDITOR
A.Baha YILMAZ
Aykan ÇUFAOĞLU
Hayati TEK
İlter SAĞIRSOY
Melek GÜLER

YAYINCI KURULUŞ
PUBLISHER
Art Mental A.Ş.
Adına İmtiyaz Sahibi
LICENSEE ON BEHALF OF ART MENTAL A.Ş.
Ali ATAY

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
MANAGING EDITOR
Seda BAŞARAN TAŞDELEN

Art Mental Yayınları
Medya Grubu Başkanı
CHAIRPERSON
Doğan ACAR

Kreatif Çalışma
CREATIVE WORK
FLY MEDYA A.Ş.

Yazışma Adresi
CONTACT
www.vakifsehir.com
basin@vgm.gov.tr
0312 415 50 40

Yaygın, Süreli, Türkçe-İngilizce
Periodical, Turkish - English

BASKI
Afşar Medya Matbaacılık San.
Tic. A.Ş.
Ostim OSB Mah. 1424. Sk.
Ostim Mega Center 8/2
Yenimahalle / ANKARA
E-POSTA
Info@afsmedyaya.com
TELEFON
0312 394 39 22

Yayıncı Kuruluş Adresi
ADDRESS OF PUBLISHER
Hilal Mah. 707. Sok.
Çankaya/Ankara
(0312)424 24 00

Bu dergi uluslararası grafik tasarım ve editöryal ilkeler uyarınca hazırlanmıştır. Vakıf Şehir Dergisi aylık olarak yayımlanır. Dergide yer alan makale, araştırma, yorum, röportaj gibi yazıların sorumluluğu yazarlarına aittir. Dergide yer alan yazılardan kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.

This magazine has been published in line with international principles of graphic design and editorial. Waqf magazine is published monthly. Such pieces as articles, research, commentary and interview are incumbent on their writers. Citations are allowed on condition of giving full reference.

ISSN: 27916308
Mayıs 2022 Sayı:04
May 2022
Issue: 04

EDİTÖRDEN

GELECEK KUŞAKLARA KARŞI SORUMLULUĞUMUZ... OUR RESPONSIBILITY TOWARDS FUTURE GENERATIONS...

Vakıf geleneği ve paylaşma, dayanışma ruhunu aşılamayı ve yaymayı kendine görev edinen Vakıflar Genel Müdürlüğü olarak yaklaşık 40 yıldır kutladığımız Vakıf Haftası'na özel hazırladığımız dördüncü sayımızda, vakıf medeniyetini çeşitli yönleriyle sizlere göstermeyi amaçlıyoruz. Anadolu'da temelleri 1048'de Selçuklularca atılan vakıf medeniyeti, Osmanlı'dan bugüne toplumsal yaşamın her anında varlığını sürdürüyor, günümüzde de dayanışma, yardımlaşma ve paylaşmanın en güzel örneklerini sunmaya devam ediyor. İşte bu asırlara dayanan vakıf ruhunun bugünkü temsilcisi olan Vakıflar Genel Müdürlüğü olarak her yıl başka bir temayla kutladığımız Vakıf Haftası'nda tamamımız, bu yıl "Vakıf Medeniyetinde Sosyal Politikalar, Sosyal Yardımlar ve Paylaşma Geleneği" oldu. İnsanlık yararına karşılıksız vermenin ve paylaşmanın eylem hali olan vakfetme geleneğinin kurumsallığa ulaştığı nokta olan vakıfları ve vakıf geleneğini yaşatmak, bu bilinci aşılayarak asırları aşip bugüne ulaşan vakıf eserlerini en iyi şekilde koruyup ihya etmek gelecek kuşaklara karşı hepimizin sorumluluğu ve borcudur.

As the Directorate General of Foundations, which undertakes as a duty to instill and spread the spirit of foundation tradition, sharing and solidarity, we aim to show you the various aspects of foundation civilization in our fourth issue, which we have prepared especially for the Foundation Week, which we have been celebrating for nearly 40 years. The foundation civilization, the foundations of which were laid by the Seljuks in Anatolia in 1048, continues its existence in every moment of social life from the Ottoman period to today, and continues to present the best examples of solidarity, cooperation and sharing at present. As the Directorate General of Foundations, the current representative of the foundation spirit dating back to the centuries, our theme in Foundation Week, which we celebrate with a different theme every year, became "Social Policies, Social Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization" this year.

It is the responsibility and duty of all of us towards future generations to sustain the foundations and foundation tradition, in which the tradition of endowment meaning to act charitably with no thought of personal gain and sharing for the benefit of humanity reaches institutionalism and to protect and revive in the best manner the foundation works that have survived during the centuries and have reached to present today by instilling this awareness.

Gül AŞIK
Vakıflar Genel Müdürlüğü
Basın ve Halkla İlişkiler Müşaviri

*Directorate General of Foundations.
Head of Press and Public Relations Office*



VAKIF MEDENİYETİNDE YARDIMLAŞMA VE PAYLAŞMA GELENEĞİ

SOCIAL POLICIES AND AIDS AND SHARING TRADITION IN FOUNDATION CIVILIZATION

VAKIFLAR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ, 2022 VAKIF HAFTASI İÇİN “VAKIF MEDENİYETİNDE SOSYAL POLİTİKALAR, SOSYAL YARDIMLAR VE PAYLAŞMA GELENEĞİ” TEMASINI BELİRLERDİ. VAKIF ŞEHİR DERGİSİ, SİZ OKUYUCULAR İÇİN BU YILKİ TEMANIN DİNAMİKLERİNİ MERCEK ALTINA ALDI.

*DIRECTORATE GENERAL OF FOUNDATIONS
HAS DETERMINED THE THEME OF “SOCIAL
POLICIES AND AIDS AND SHARING TRADITION
IN FOUNDATION CIVILIZATION” FOR 2022
FOUNDATION WEEK. WAQF CITY/VAKIF ŞEHİR
MAGAZINE FOCUSED ON THE DYNAMICS OF
THIS YEAR'S THEME FOR OUR READERS.*

Temelinde Allah rızası için karşılıksız verme anlayışına sahip olan vakıf kavramı, zaman geçtikçe toplumsal hayatı düzenleyen bakış açısını da beraberinde getirdi. Dünya çapında örtülü ya da açıkça örnek gösterilen Türklerin adaletli yönetim bakışı, İslamiyet'ten aldığı manevi güçle beraber vakıf bilinciyle harmanlanıp toplumun en ücra noktalarına ulaşmayı başardı. Yine aynı anlayışla, yardımlaşma temeline dayalı ve çok çeşitli hizmetlerden oluşan vakıf kavramı, sosyal problemlere rasyonel ve günün şartlarına uygun çözüm üretme amacıyla kamusal hizmetin yapı taşlarından biri oldu.



HAYATIN HER ANLAMINDA

İktisadi anlamda; kişisel çalışma ve gayretle elde edilen imkânların ve mal varlığının gönül rızasıyla paylaşılmasını öngören hukuki bir sistem, Türk Medeni Kanunu'na göre; gerçek veya tüzel kişilerin yeterli mal ve hakları belirli ve sürekli bir amaca özgülemeleri ile oluşan tüzel kişiliğe sahip mal toplulukları ve genel anlamıyla; tarih boyunca süregelen yardımlaşma ve dayanışma duygusunun kurumsallaşmış hali demek olan vakıf, bu genel tanımıyla 'hayatın her anlamında' sosyal davranışların genetik kodlarını meydana getirdi.

SOSYAL DAYANIŞMALAR

Vakıflar Genel Müdürlüğü'nün bu yıl Vakıf Haftası için belirlediği “Vakıf Medeniyetinde Sosyal Politikalar, Sosyal Yardımlar ve Paylaşma Geleneği” teması düşünüldüğünde, söz konusu başlıkların tüm insanlığın mutluluğunu amaçlayan bir sistemler bütünü oluşturduğu net bir şekilde fark edilebiliyor. Yani, Türk-İslam medeniyetinde



insani yönün ve insana bakışın el üstünde ve birinci planda tutulması gerekliliğini resmi bir biçimde ortaya koyuyor.

TEMANIN DİNAMİKLERİ

Eğitim öğretim hizmetleri, kütüphaneler ve sağlık hizmetleri gibi sıralamalar sosyal politikalar başlığında kendini gösterirken; kuru gıda yardımları, imaretler, çevresel gereksinimlere ve insani ihtiyaçlara yönelik hizmetler de sosyal yardımlar başlığında açıklanabiliyor. Belki gelecek kuşakların 'sosyal medya' bağlamında algılayacağı ancak özünde insani yüceliği temsil eden sadaka taşı uygulaması gibi örneklerle sahip olan 'sosyal' paylaşma geleneği konusu ise dünyada eşi benzeri olmayan paylaşım anlayışını gözler önüne seriyor.

SOSYAL POLİTİKALAR

Geniş perspektifte toplumun her çeşit ihtiyacını, problemini ve meselesini kapsayan sosyal politikalar,

geçmişten günümüze vakıf kavramı ile birlikte değerlendirildiğinde toplumdaki her bireye ayrı ayrı dokunmayı amaçlıyor. Özellikle Devlet geleneğiyle uygulanan bu politikalar; sosyal yardımları, eğitim ve sağlık politikaları, çocuk yuvaları ve huzur evleri gibi birçok hizmeti bünyesinde barındırıyor. Söz konusu hayır faaliyetleri, aynı zamanda istihdama da doğrudan veya dolaylı olarak sürdürülebilir bir katkı sağlıyor.

SOSYAL YARDIMLAR

Varlık sahiplerinin topluma karşı vicdani ve insani sorumluluklarını yerine getirmeleri çerçevesinde yapılan sosyal yardımlar, Selçukludan başlayıp Osmanlı döneminde altın çağını yaşarken, Türkiye Cumhuriyeti ile aynı amaçlarda devam ediyor. Vakıflarda sosyal yardımlar kavramı genel ifadeyle, 'çevreye, insana ve diğer canlılara yönelik karşılıksız iyilik hareketleri' sözleriyle tanımlanabilse de bu kavramın topluma



derinlemesine nüfuzu sayesinde 'suyu soğutan vakıf, borçlu dostu vakıf, leyleklere yardım eden vakıf ve dinlenme için bahçe vakfı' gibi daha başka detaylar da kavramın ne ölçüde özümsemişliğini açıklıyor.

PAYLAŞMA GELENEĞİ

Çoğu uzman tarafından İslamiyet ve Türk-İslam kültürü ile birlikte dünyaya yayıldığı dile getirilen karşılıksız paylaşma geleneği, medeniyetimizdeki insani yönün ve insana bakışın ne ölçüde geliştiğinin bir resmi olarak karşımıza çıkıyor. En çarpıcı örneği ise gizliden, ayıplamadan, gösterişsiz ve sessizce Allah rızası için gerçekleşen 'sadaka taşı' uygulaması ile kendini gösteriyor. Uygulamanın yardımseverliğin çok ötesinde, bir paylaşma geleneği ile tanımlanabilecek unsuru, "İhtiyaç sahibi kişinin dahi kendinden daha muhtaç durumda birinin olabileceğini düşünerek ihtiyacı kadar sadakayı alıp fazlasını taşta bırakarak hareket etmesi" yaklaşımıyla ortaya çıkıyor.

The concept of foundation (waqf), which basically has the understanding of giving with no thought of personnel gain for the sake of Allah, brought with it the viewpoint that regulates social life as time passes. The fair

administration sense of the Turks, which are implicitly or openly shown as an example throughout the world, managed to reach the most remote parts of the society by blending with the awareness of foundation together with the spiritual power he received from Islam. Again, with the same understanding, the concept of foundation, which is based on cooperation and consists of a wide variety of services, has become one of the building blocks of public service with the aim of producing rational and appropriate solutions to social problems.

IN EVERY ASPECT OF LIFE

In the economic sense: A legal system that envisages the voluntary sharing of opportunities and assets obtained through personal work and effort. According to the Turkish Civil Code:

Property groups with legal personality formed due to the fact that real persons or legal entities allocate the sufficient goods and rights to a specific and permanent purpose.

In general terms: The institutionalized state of the feeling of cooperation and solidarity that has existed throughout history.

With this general definition, the foundation created the genetic codes of social behaviours in 'every sense of life'.

SOCIAL SOLIDARITIES

Considering the theme of "Social Policies and Aids and Sharing Tradition in Foundation Civilization" determined by the Directorate General of Foundations for Foundation Week this year, it can be clearly noticed that these topics constitute a whole of systems





aiming at the happiness of all humanity. In other words, it officially reveals that the humanitarian aspect and the viewpoint to the human are shown a great respect and held in the first place in the Turkish-Islamic civilization.

THEME'S DYNAMICS

While rankings such as education and training services, libraries and health services show themselves in the title of social policies, dry food aids, public soup kitchens, services for environmental and humanitarian needs can also be explained under the title of social aids. The 'social' sharing tradition, which may be perceived by future generations in the context of 'social media', but which has examples such as the application of alms stone which represents humanitarian greatness, reveals the understanding of sharing that is unique in the world.

SOCIAL POLICIES

Social policies, which cover all kinds of needs, problems and issues of the society in a broad perspective, aim to touch each individual in the society separately when evaluated together with the concept of foundation from past to present. These policies, which are especially implemented with the tradition of the State, include many services such as social aids, education and health policies, kindergartens and retirement homes. These charitable activities also provide a sustainable contribution, directly or indirectly, to employment.

SOCIAL AIDS

Social aids, which are made by wealthy people within the framework of fulfilling their conscientious and

humanitarian responsibilities towards society, continue to carry out the same objectives in the Republic of Türkiye while they start from the Seljuks period and experience their golden age in the Ottoman period. Although the concept of social aids in foundations can be defined in general terms with the words 'acting charitably with no thought of personal gain towards the environment, people and other living things', thanks to the deep penetration of this concept into the society, other details such as the foundation that cools the water, the debtor-friendly foundation, the foundation that helps the storks, and the garden foundation for recreation also explain the extent to which the concept has been assimilated.

THE SHARING TRADITION

The sharing tradition with no thought of personal gain, which is stated by many experts to have spread to the world through Islam and Turkish-Islamic culture, appears as a picture of the extent to which the humanitarian aspect and view to the human have developed in our civilization. The most striking example is the 'alms stone' practice, which is performed secretly, without reproaching, unpretentious and silently for the sake of Allah. The element of the practice, which can be defined by a tradition of sharing far beyond benevolence, emerges with the approach that "even the needy person takes the alms he/she needs and leaves the excess alms in the alms stone" because he/she thinks that there may be someone needier than himself/herself.

**TOPLUMDA DAHA RAHAT
VE HUZURLU BİR SİSTEM
OLUŞTURMAK AMACIYLA
İHTİYAÇ VE EKSİK OLAN
HEMEN HER KONUYLA İLGİLİ
FAALİYET GÖSTEREN BİR
VAKIF MUTLAKA KURULDU.**

IN ORDER TO CREATE A MORE
COMFORTABLE AND PEACEFUL
SYSTEM IN THE SOCIETY, A
FOUNDATION THAT OPERATES ON
ALMOST EVERY SUBJECT THAT IS
NEEDED AND INSUFFICIENT WAS
DEFINITELY ESTABLISHED.



Şehri güzelleştiren, çöplükte fidan yetiştiren, çevreyi yeşillendiren, meraları ıslah eden ve erozyondan koruyan, atık suları da geri kazandıran vakıflar, doğaya sahip çıkma düşüncesinin güçlü birer örneği niteliğinde yer alıyor.

The foundations that beautify the city, grow saplings in the garbage, green the environment, rehabilitate the pastures and protect them from erosion, and recycle the waste water, are strong examples of the idea of protecting nature.



THE BENEVOLENT PERSONS OF 2022

Her yıl Vakıf Haftası'nda verilen Vakıf İnsan Ödülleri'nin kimlere verileceği belli oldu. Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın teşrifleriyle gerçekleştirilecek "Vakıf medeniyetinde sosyal politikalar, sosyal yardımlar ve paylaşma geleneği" konulu vakıf haftası programında, belirlenen 5 kişiye ödül verilmesi kararlaştırıldı. Vakıflar Genel Müdürlüğü tarafından Vakıf Haftası kapsamında düzenlenecek olan tören ile ödüller sahiplerini buldu.

it has been declared to whom benevolent person awards given every year at the foundation week. it was decided to grant award to 6 persons to be determined in the foundation week program on "social policies, social assistance and tradition of sharing in foundation civilization" to be implemented with honouring of our president mr. recep tayyip erdoğan. awards will find their owners with the ceremony to be organized by the directorate general of foundations within the scope of the foundation week.



PROF. DR. AYKUT ÖZDARENELİ

Covid-19'a karşı ekibiyle birlikte geliştirdiği TURKOVAC aşısıyla tanınan tıp profesörü bilim insanı Aykut Özdarendeli, 11 Nisan 1969'da Ankara'da doğdu. Erciyes Üniversitesi'ndeki merkezde bir yılı aşkın süre gece gündüz demeden ekibiyle birlikte çalışan Prof. Dr. Aykut Özdarendeli, Türkiye için özverisi, Dünyayı da etkileyen çalışmaları ve Vakıf Medeniyetine katkıları nedeniyle ödülü almaya hak kazanan isimlerden biri oldu.

Aykut Özdarendeli, a professor of medicine, who is notable for the TURKOVAC vaccine he developed together with his team against Covid-19, was born on April 11, 1969 in Ankara. Working with his team day and night for more than a year at the centre at Erciyes University, Prof. Dr. Aykut Özdarendeli became one of the names that deserved to receive the award due to his devotion for Turkey and his works that affected the world and his contributions to the Foundation Civilization.



MEHMET YILDIZ

25 Haziran 1942'de Samsun Bafra'da doğdu. 1965'te İstanbul İktisadi ve Ticari İlimler Akademisi Sultanahmet'ten mezun oldu. Baba mesleği al-sat kerestecilik yaptı. İnegöl Millet Bahçesi'nin yapımına ve kadim eser Sultanahmet Camii'nin restorasyonuna sponsor olan iş adamı Mehmet Yıldız, bu yaklaşımı nedeniyle ödüle layık görülen isimler arasında yerini aldı.

He was born on June 25, 1942 in Samsun Bafra. He graduated from Academy of Economics and Commercial Sciences in Istanbul Sultanahmet in 1965. He dealt with lumbering business, which was his father's profession. Mehmet Yıldız, a businessman which sponsored the construction of the İnegöl People's Garden and the restoration of ancient monument The Sultanahmet (Blue) Mosque, took place among the names deemed worthy of an award because of his approach in this subject.



PROF. DR. ESRA MACAROĞLU AKGÜL

Vakıflar Genel Müdürlüğü'nün kurduğu Fatih Sultan Mehmet Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Esra Macaroğlu Akgül, Boğaziçi Üniversitesi Fizik Eğitimi mezuniyetinin ardından yüksek lisansını Sınıf Öğretmenliği alanında Marmara Üniversitesi'nde yaptı. Engellilerin ve özellikle otizmli bireylerin öğrenmesi, kaynaştırma eğitimi ve bağımsızlaşma program ve uygulamaları nedeniyle ödüle layık görüldü.

Prof. Dr. Esra Macaroğlu Akgül, who is a Faculty Member in Fatih Sultan Mehmet University founded by the General Directorate General of Foundations, after graduated from Physics Education of Boğaziçi University, she completed her master's degree in Classroom Teaching at Marmara University. She was deemed worthy of an award due to the learning, inclusive education and independence programs and practices of the people with disabilities and especially individuals with autism.



KAAN TOLGA DEĞİRMENCİ

Yaklaşık 10 yıldır ay yapım bünyesinde çalışmakta olan Kaan Tolga Değirmenci, bugüne kadar; Kara Sevda, Şahsiyet, Babil, Şahin Tepesi, Kuzgun, Kahraman Babam gibi ülkemizde olduğu gibi uluslararası platformlarda da ilgi görmüş bir çok projenin hem hazırlık hem de çekim aşamalarında yapımcı olarak görev almıştır. Halen "Baba-Bir Anadolu Hikayesi" dizisinin idari yapımcısı olarak çalışmaktadır

Kaan Tolga Değirmenci, who has been working in Ay Yapım for about 10 years, took office as a producer in both the preparation and shooting stages of many projects that attracted attention in international platforms as well as in our country such as Kara Sevda, Şahsiyet, Babil, Şahin Tepesi, Kuzgun, Kahraman Baba. He is still working as the executive producer of the TV series "Baba-Bir Anadolu Hikayesi".



İBRAHİM ENES DURUAY

1999'da Ankara'da doğdu. İlk kitabını 12 yaşında yazdı. Çeşitli belgesel ve kısa film projelerine yönetmenlik ve senaristlik yaptı. Nisan 2016'da yakın arkadaşları ile birlikte Ankara'nın ilk ve tek çocuk derneği olan Hempa Çocuk Derneği'ni kurdu. Özellikle 'çocuk hakları' konusunda ulusal ve uluslararası çalışmalar yapan derneğin kurucusu Duruay, çocukları geleceğe hazırlayıp yarının dünyasını daha yaşanabilir bir hale getirme amacı nedeniyle ödülü almaya hak kazandı.

He was born in 1999 in Ankara. He wrote his first book at the age of 12. He directed various documentary and short film projects and wrote their scripts. In April 2016, together with his close friends, he founded Hempa Children's Association, which is the first and only children's association in Ankara. Duruay, the founder of the association carrying out national and international studies on 'children's rights' in particular, was entitled to receive the award for its purpose of preparing children for the future and making the world of tomorrow more liveable.



Ahlat Selçuklu Meydan Mezarları / Van

VAKIF KÜLTÜRÜNÜ ANADOLU'YA TAŞIYAN MEDENİYET: SELÇUKLU

*THE CIVILIZATION
THAT CARRIED THE
FOUNDATION CULTURE
TO ANATOLIA: SELJUK*

ERZURUM'UN PASINLER İLÇESİNDE 1048 YILINDA İLK VAKFİYENİN YAZILMASIYLA ANADOLU'YU VAKIF KAVRAMI VE TÜRKLERLE TANIŞTIRAN SELÇUKLU, İNSANLARA, HAYVANLARA, ÇEVREYE HİZMET EDEN YARDIMLAŞMA VE DAYANIŞMA ANLAYIŞIYLA DİKKAT ÇEKİYOR.

SELJUK, WHO INTRODUCED ANATOLIA TO THE CONCEPT OF FOUNDATION AND THE TURKS WITH THE WRITING OF THE FIRST DEED OF FOUNDATION IN 1048 IN THE PASINLER DISTRICT OF ERZURUM, DRAWS ATTENTION WITH THE UNDERSTANDING OF COOPERATION AND SOLIDARITY THAT SERVES PEOPLE, ANIMALS AND THE ENVIRONMENT.



**SELÇUKLU MEDENİYETİNİN KURDUĞU
VAKIFLAR CANLILARA VE DOĞAYA DA HİZMET
ETTİ. LAKLAK VAKFI, GÖÇMEN KUŞLARIN
YARALANMALARI VE HASTALANMALARI
DURUMUNDA TEDAVİSİYLE İLGİLENEN BİR VAKIF
OLARAK DİKKAT ÇEKİYOR.**

*THE FOUNDATIONS ESTABLISHED BY THE SELJUK
CIVILIZATION SERVED THE LIVING BEINGS AND
NATURE. LAKLAK FOUNDATION STANDS OUT AS A
FOUNDATION THAT DEALS WITH THE TREATMENT OF
MIGRATORY BIRDS IN CASE OF INJURY OR ILLNESS.*

Asya'da başlayan bu faaliyetlerini gittikleri yerlerde de geliştirerek devam ettirdi.

ANADOLU'DA YAYILDI

Selçuklunun ayak basmasıyla birlikte Anadolu'da vakıf kavramı kendini göstermeye başladı. Anadolu'da vakıflara ait ilk yazılı belgenin tarihi olan 1048'e işaret eden Erzurum'un Pasinler ilçesindeki Yağan Paşa Vakfı, özellikle köy gelirlerini vakfeden anlayışıyla bir yandan dayanışmanın resmini çizdi, diğer taraftan Anadolu'nun ebediyete kadar Türk yurdu halinde kalmasının temellerini atmış oldu. Avrupa, Orta Çağ karanlığını yaşarken Selçuklu, insani değerlere önem vererek ilmi ve alimi gözetken yüksek bir anlayışa sahip Türk-İslam medeniyetinin ortaya çıkmasını sağladı.

SINIRSIZ YARDIMLAŞMA

Selçuklu'nun kurduğu vakıflar insanın yanı sıra diğer canlılara ve doğaya da hizmet etti. Göçmen kuşların yaralanmaları ve hastalanmaları durumunda tedavisiyle ilgilenen bir vakıf olarak dikkat çeken laklak vakfı; bayramlarda çocukları eğlendiren bir vakıf; ormanların korunması, ağaçlandırma ve meyvelerin yetiştirilmesiyle ilgili vakıflar... ve daha nice bu toplumun refah bir hayat sürmesi için, adeta beşikten mezara kadar sürece dair insanlığa hizmet verdi.

Anadolu'da Selçuklu döneminde başta Konya olmak üzere, Kayseri, Sivas, Erzurum, Malatya, Niğde ve Divriği gibi yerler han, hamam, kervansaray, medrese, cami, kümbet gibi sanat eserleri, inanç merkezleri ve hizmet mekanlarıyla donatıldı.

OSMANLI DEVAM ETTİRDİ

Selçuklunun ardından Osmanlı Devleti ile Türklerin Anadolu'da kurduğu hakimiyet genişledi. Bu yayılma ile vakıflar da daha geniş bir sahaya yerleşti. Selçuklunun vakıf anlayışı, Osmanlı dönemi ile adeta zirveye çıktı. Osmanlı'da kurulan ilk vakfın Orhan Bey'in Bursa'yı almasıyla oluştuğu bilinirken, vakıf hizmetlerinin Osmanlı'da ne ölçüde yayıldığı şu başlıklarda anlatılabilir: "Cami, tekke, zaviye,



Divriği Ulu Camii / Sivas

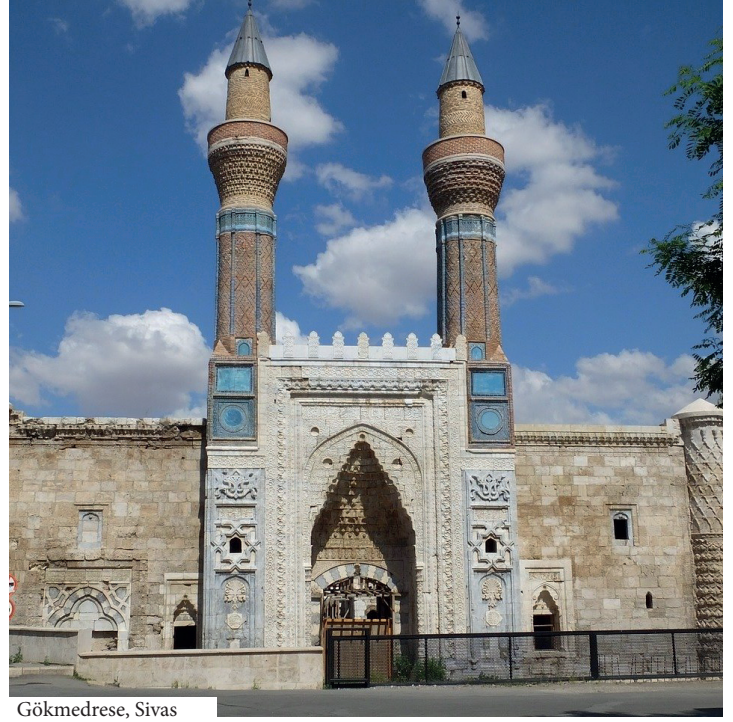
Özünde karşılıksız, Allah rızası için yardımlaşma ve dayanışma duygusu bulunan vakıflar; birbirinden önemli hizmetleri üstlenen, günümüzde modern devletlerin yaptığı ve yapmaya çalıştığı çok sayıda kamusal görevi başarıyla yerine getiriyor. Askeri, ilmi, sosyal ve kültürel alanlarda 'Türk-İslam kültür ve medeniyeti' denilen güçlü bir olguyu ortaya çıkaran Türkler, elde ettikleri bu enerjiyi vakıf kavramı ile özdeşleştirip hem İslamiyet'in yayılması ve korunmasına hem de odağında insan olan Türk-İslam kültür ve medeniyetinin gelişmesine büyük katkı sağlıyor. Türklerde bu başarının 'sırlarından biri' ise yüzlerce yıllık geçmişe dayanan, Anadolu'yu vakıf kültürüyle tanıştıran Selçuklu medeniyeti ile karşımıza çıkıyor.

EĞİTİM FARKINDALIĞI

Orta Asya'da ilk Türk-İslam devletleri kurulmaya başlarken, tarihi süreçte Karahanlılar, Gazneliler, Harzemşahlar ve Selçuklular ile birlikte Türkler önce İran, sonra da Anadolu taraflarına göç ederek yerleşik hayata geçmeye başladı. Bu süreçte daha çok eğitim-öğretim alanlarında katkı sağlayan vakıflar kuran Türkler, Orta



Alaeddin Cami, Niğde



Gökmedrese, Sivas

kalenderhane, türbe, kabristan, namazgah medrese, imaret, kervansaray, tabhane, misafir evi, dur evi, gölgelik, sığınak, hastane, tıp medresesi, ayakta tedavi yeri, hamam, kuyu, su yolları, çeşme, aşevi, kaldırım, köprü, kadınlara çeyiz verilmesi, borcu olduğundan dolayı hapiste bulunanların borçlarının ödenmesi, yaşlılara elbise verilmesi, donanmaya yardım edilmesi, askerin donanımı, yetimlere-dul kadınlara ve muhtaçlara yardım edilmesi, çocukların baharda açık havada gezdirilmesi, okul çocuklarına gıda, elbise, okul araç-gereçlerinin temin edilmesi, fakirlerin ve kimsesizlerin cenazelerinin kaldırılması, bayramlarda fakir ve kimsesizlerin sevindirilmesi, açık hava mektepleri, kuşlara pirinç ve hayvanlara gıda ve su verilmesi..."

Foundations, which has charitably with no thought of personal gain and has helping and solidarity for the sake of Allah in its core, successfully fulfils many of the public duties that modern states are doing and trying to do today. The Turks, who revealed a strong phenomenon called 'Turkish-Islamic culture and civilization' in military, scientific, social and cultural fields, identified this energy they obtained with the concept of foundation and made a great contribution both to the spread and protection of Islam and to the development of Turkish-Islamic

culture and civilization, whose focal point is human. One of the 'secrets' of this success obtained by the Turks is the Seljuk civilization, which dates back hundreds of years and introduced Anatolia to the foundation culture.

AWARENESS OF EDUCATION

While the first Turkish-Islamic states were beginning to be established in Central Asia, Turks along with the Karakhanids, Ghaznavids, Harzemshahs and Seljuks in the historical process, first migrated to Iran and then to Anatolia and started to adopt a settled life. In this process, Turks, who established foundations that contributed mostly in the fields of education and training, continued these activities, which started in Central Asia, by developing them in the places they went.

SPREAD IN ANATOLIA

With the setting foot in Anatolia of the Seljuks, the concept of foundation began to show itself in Anatolia. Indicating the date of 1048, the first written document belonging to foundations in Anatolia, the Yağan Pasha Foundation in the Pasinler district of Erzurum, on the one hand, drew a picture of solidarity with its understanding of dedicating the village revenues, and on the other hand, it laid the foundations for Anatolia to remain as a Turkish homeland till eternity. While Europe was experiencing the darkness of the Middle Age, the Seljuks gave importance to human values and provided the emergence of a Turkish-Islamic civilization with a high understanding of science and scholars.

UNLIMITED HELP

The foundations established by the Seljuks served not only



humans but also other living things and nature. The laklak foundation, which stands out as a foundation dealing with the treatment of migratory birds in case of injury or sickness, a foundation that entertains children during the holidays, foundations related to the protection of forests, afforestation and growing fruits... and many more have given service to humanity from the cradle to the grave, so that this society can lead a prosperous life. During the Seljuk period in Anatolia, places especially Konya such as Kayseri, Sivas, Erzurum, Malatya, Niğde and Divriği were equipped with works of art, as inns, baths, caravanserais, madrasas, mosques, tombs as well as belief centres and service spaces.

FOUNDATIONS CONTINUE IN OTTOMAN

After the Seljuks, the dominance of the Ottoman Empire and the Turks in Anatolia expanded. With this spread, foundations settled on a wider area. The understanding of foundations of the Seljuks almost reached its peak with the Ottoman period. While it is known that the first foundation established in the Ottoman Empire was formed when Orhan Bey took Bursa, the prevalence of foundation services in the Ottoman Empire can be explained under the following headings: "Mosque, dervish lodge, zawiya, kalenderhane (the general name of the lodges established for the accommodation of traveller dervishes), tomb, cemetery, namazgah (place of worship to perform prayer in open area), madrasah, public soup kitchen, caravanserai, tabhane (buildings for the homeless and needy persons), guest house, dur evi, canopy, shelter, hospital, medical madrasah, outpatient treatment place, bath, well, waterways, fountain, soup kitchen, pavement, bridge, giving dowry to women, paying the debts of those imprisoned due to debt, giving

clothes to the elderly, helping the navy, equipping the soldiers, helping orphans, widows and the needy, taking children out for a walk in the open air in the spring, providing school children with food, clothes, school equipment, removing the burials of the poor and orphans, making the poor and homeless happy during the holidays, open air schools, giving rice to birds and food and water to animals..."



Çifte Minareli Medrese / Erzurum



Döner Kümbet, Kastamonu

Anadolu Selçuklu'da toprak devletin malı idi.
Bu topraklar üç kısımdı:

1. İktâ: Büyük devlet adamlarıyla sipahilere bir kısım toprağın bir hizmet karşılığı verilmesidir.
2. Vakıf: İlmî ve toplumsal kuruluşların giderlerini karşılamak üzere ayrılan toprak parçasıdır.
3. Mülk: Bu topraklar kişinin özel malı olup, alıp-satabilir, miras bırakabilir, vakıf yapabilir.

*In Anatolian Seljuks, land was the property of the state.
These lands were in three parts:*

1. Ikta: It means to give some land to great statesmen and sipahis (heavy cavalry soldier of the Ottoman army) in return for a service.
2. Foundation: It is the piece of land allocated to meet the expenses of scientific and social institutions
3. Property: These lands are the private property of the person and he could buy and sell, and leave as an inheritance and can establish a foundation.



Seyyid Şerif Halil Divani Zaviyesi Vakfı Anıtı, Erzurum

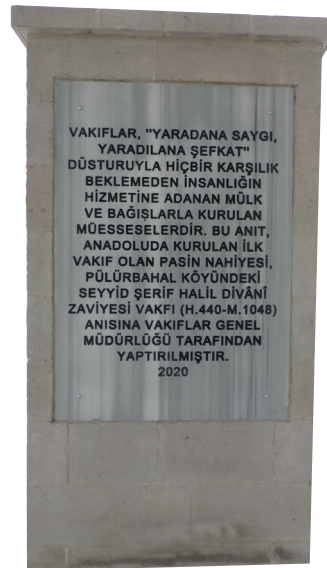
YIL 1048 TÜRK YURDU ANADOLU'NUN İLK VAKFİYESİ

*YEAR 1048 THE FIRST THE DEED OF FOUNDATION
OF THE TURKS' HOMELAND ANATOLIA*

TÜRKLERDE KARAHANLILARDAN
BAŞLAYAN VAKIF ANLAYIŞI KAVRAMI
VE OLGUSU, SELÇUKLU İLE GELİŞEREK
DEVAM EDİP OSMANLI'DA ZİRVEYE
ÇIKARAK BİN YILDAN FAZLADIR
SÜREGELDİ VE DEVAM EDİYOR.

*THE CONCEPT AND PHENOMENON OF THE
UNDERSTANDING OF FOUNDATION, WHICH
STARTED WITH THE KARAKHANIDS IN THE
TURKS, CONTINUED WITH THE SELJUKS AND
REACHED THE TOP IN THE OTTOMAN EMPIRE,
AND HAS BEEN CONTINUING FOR MORE THAN A
THOUSAND YEARS.*

Anadolu'da vakıflara ait ilk yazılı belgenin tarihi
olan 1048 yılına işaret eden Yağan Paşa Vakfı,
köy gelirlerini vakfeden anlayışıyla Anadolu'nun
ebediyete kadar Türk yurdu halinde kalmasının
temellerinin nasıl atıldığını gözler önüne seriyor.





İslamiyet ile beraber yayılan karşılıksız yardımlaşma anlayışı, Hz. Muhammed (s.a.v.) ve çevresindekilerin vakıf kavramı bağlamındaki davranışları öncülüğünde İslamiyet'in yayıldığı toplumlarda ve Türk-İslam medeniyetindeki faaliyetlerde güçlü bir şekilde kendini gösteriyor. Hz. Ömer'in Hayber'in fethinden sonra ganimet olarak kendisine düşen bir araziye, satılmaması, miras bırakılmaması ve hibe edilmemesi şartı ile fakir, köle, misafir ve Allah yolunda olanların istifadesi için vermesi, tarihteki ilk vakıf yaklaşımı olarak kabul edilirken, Vakıf kavramının Anadolu'da ortaya çıkması ise vakıflara ait ilk yazılı belgenin tarihi olan 1048 yılına uzanıyor.

1048 TARİHLİ ERZURUM

Vakıf kavramının Anadolu'da ortaya çıkışını ilk gösteren 1048 tarihli Yağan Paşa vakfiyesi yazısı, Semerkant'tan yola çıkıp Tebriz'de vakıf kurmasının ardından Erzurum Pasinler'e gelerek cami ve zaviyesini inşa eden Kirman Türklerinden Yağan Paşa'yı işaret ediyor. Yağan Paşa Vakfı'nın söz konusu vakfiyesi, Türkiye'deki en eski Türk belgelerinden biri olması açısından da yüksek önem taşıyor.

TÜRK-İSLAM GELENEĞİ

Vakıfların Türk-İslam kültür ve medeniyetinde Türklerin geliştirdiği kurumlardan biri olduğunu adeta belgeleyen Yağan Paşa vakfiyesi, aynı zamanda Orta Asya'dan göç ederek İran ve Anadolu'ya gelen Türklerin geleneklerini de beraberinde getirdiklerini gösteriyor. Tebriz'de vakıf kurup Pasinler'e gelerek cami ve zaviyesini inşa eden Yağan Paşa, Türklerin gittikleri yerlerde zaviyelerini oluşturup İslam'ı yaşayıp anlatarak yayma yolunu kullandıklarını ortaya koyuyor.

TÜRK KÖYLERİ OLUŞUYOR

Yazılan vakfiyeye göre Yağan Paşa, Pasin'e geldiğinde şimdiki Yağan bölgesini yurt ediniyor. Ardından kendisinden önce bölgeye gelip yerleşen yabancıların kontrolünde bulunan köyleri bedelini ödeyerek satın alıyor. Satın aldıktan sonra bunların vergilerinin kendilerine verilmesini sağlıyor. Elde edilen geliri de oluşturduğu cami ve zaviyesine vakfediyor.



İlyas Bey Külliyesi



HİZMET ŞARTI GETİRİYOR

Yine Vakfiyedeki bilgilere göre cami ve çalışanlara gece gündüz hizmet etme şartı getiriliyor. Sayısı 10'dan fazla olan satın alınan köyün gelirlerinin de köylere göre ayrılarak aydınlatılma, temizlik ve çeşitli harcamalarda kullanılması isteniyor. Yağan Paşa, vakfiyeyi yazdırırken, söz konusu köyleri satın aldığına dair satın aldığı kişilerden kadı huzurunda söz alıyor. Yapılan bu faaliyetler, Anadolu'nun ebediyete kadar Türk yurdu halinde kalmasının temellerinin nasıl atıldığını gözler önüne seriyor.

YAĞAN PAŞA KİMDİR?

Aslen Orta Asya'dan geldikleri kabul edilen Yağan Paşa'nın babasının adı Cihangir. İran'ın Kirman Türklerinden. Vakfiyedeki bilgilere göre aile, Horasan ve Semerkant'tan gelerek bir müddet Kirman'da kaldı ve buradan da kafilе halinde o dönemde Tebriz'e bağlı Pasinler bölgesine göç etti ve Yağan Köyü'ne yerleşti.

Yagan Pasha Foundation, which points to the year 1048 as the date of first written document belonging to foundations in Anatolia and has the sense of dedicating the village revenues, reveals how the foundations were laid to ensure that Anatolia remains as a Turkish homeland forever.

The understanding of outright cooperation and solidarity that started to spread together with Islam strongly manifests itself in the societies where Islam spread under the guidance of behaviours of Prophet Muhammad (God's peace be upon Him) and those around him in the context of the concept of foundation and in the activities in the Turkish-Islamic civilization. While it is accepted as the first foundation approach in the history that Hz. Omar gives a land, which fell to him as booty

after the conquest of Khaybar, for the benefit of the poor, slaves, guests and those fighting in the way of Allah provided that it is not sold, inherited or donated, the emergence of the concept of foundation in Anatolia dates back to 1048 which is the date of the first written document belonging to foundations.

YEAR 1048 ERZURUM

The inscription of Yağan Pasha's deed of foundation dated 1048, which is the first document showing the emergence of the concept of foundation in Anatolia, points to Yagan Pasha, who is one of the Kirman Turks and came to Erzurum Pasinler and built his mosque and zaviyah after he set out from Samarkand and established a foundation in Tabriz. The aforementioned deed of foundation of Yağan Pasha is also of great importance



as it is one of the oldest Turkish documents in Türkiye

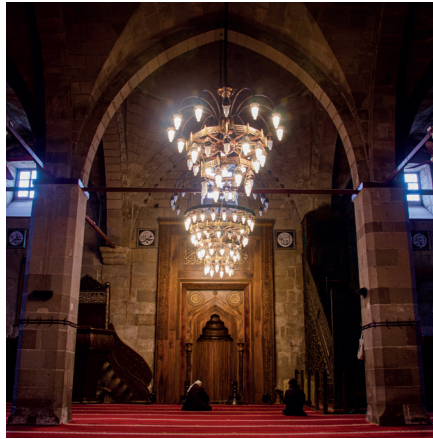
TURKISH-ISLAMIC TRADITION

The deed of foundation of Yağan Pasha, which almost evidences the foundations to be one of the institutions developed by the Turks in the Turkish-Islamic culture and civilization, also shows that they brought with them the traditions of the Turks who migrated from Central Asia and came to Iran and Anatolia. Yağan Pasha, who established a foundation in Tabriz and came to Pasinler and built his mosque and his zawiya, put forth that the Turks lived and explained Islam by establishing their zawiya wherever they went to spread Islam.

TURKISH VILLAGES

ESTABLISHED

According to the written deed of foundation, when Yagan Pasha came to Pasin, he made Yagan region of today his homeland. Then, he bought the villages under the control of foreigners, who came and settled in the region before him, by means of paying their price. After purchasing, he ensures that their taxes are given to them. He also dedicated all obtained incomes to the mosque and zawiya he built.



TERMS OF SERVICE LAID DOWN AS CONDITION

Again, according to the information in the deed of foundation, it is stipulated that the mosque should be open and the employees should serve day and night. It is being requested that the revenues of the purchased villages, the number of which is more than 10, are allocated according to the situation of villages and used for lighting, cleaning and various expenses. Yağan Pasha, obtains a promise from the people, who are the previous owner of these villages, before the kadi about the purchase of the villages in question when he writes his deed of foundation. These activities reveal how the foundations were laid to ensure that Anatolia remains as a Turkish homeland forever.

WHO IS YAĞAN PASHA?

The father's name of Yagan Pasha, who is considered that he came from Central Asia, is Cihangir. He is from Iran's Kerman Turks. According to the information in the deed of foundation, the family came from Khorasan and Samarkand and stayed in Kirman for a while, and from there, migrated to the Pasinler region of Tabriz at that time and settled in Yagan Village.



Vakıflara ait ilk yazılı belgenin 1048 yılına dayandığı dikkate alındığında, köklü bir Türk geleneksel yapısının mirasçısı olduğumuz ortaya çıkıyor.

When it is considered that the first written document belonging to foundations dates back to 1048, it becomes clear that we are the heirs of a deep-rooted Turkish traditional structure.

ARŞ-I ULUSAL MEDENİYET

INTERNATIONAL CIVILIZATION



Işkodra'da bulunan Kurşunlu (Buşatlı Mehmet Paşa) Camii



Foça Alaca Camii

TARİH BOYUNCA HANGİ AMAÇLA KURULMUŞ OLURSA OLSUN, SADECE TÜRKİYE'DE DEĞİL, YURT DIŞINDA DA TÜRK-İSLAM DÜNYASINDAKİ BİRBİRİNDEN KIYMETLİ VAKIF HİZMETLERİNİ ÜSTLENEN VE YÜRÜTEN VAKIFLAR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ, MODERN DEVLETİN YAPMAKTA OLDUĞU ÇOK SAYIDA KAMUSAL GÖREVİ YÜKSEK HASSASIYETLE YERİNE GETİRMeye DEVAM EDİYOR. *UNDERTAKING AND PERFORMING THE FOUNDATION SERVICES, EACH OF WHICH IS MORE VALUABLE THAN THE OTHER, REGARDLESS OF ESTABLISHMENT PURPOSE THROUGHOUT HISTORY IN THE TURKISH-ISLAMIC WORLD AND NOT ONLY IN TURKIYE BUT ALSO ABROAD, DIRECTORATE GENERAL OF FOUNDATIONS CONTINUES TO FULFILL MANY PUBLIC DUTIES THAT THE MODERN STATE IS TRYING TO DO.*

Yardımlaşma ve dayanışma duygusu odağıyla Türk-İslam dünyasında birbirinden önemli hizmetleri üstlenen Vakıflar Genel Müdürlüğü, "İnsanlığı, evrensel değerler ve çağdaş yöntemlerle vakıf ruhu ve medeniyetinde birleştiren öncü bir kurum olmak" vizyonunu Türkiye sınırları dışında da sürdürüyor. Bu bağlamda Genel Müdürlüğün sınırların ötesinde gerçekleştirdiği bazı çalışma verileri ve ülke bilgileri şöyle:

YAPILAN PROTOKOLLER

- 2010-2020 yılları arasında çoğunluğu yurt dışı restorasyon işlerine yönelik olmak üzere toplam 67 iş birliği protokolü imzalandı.

RESTORASYONLAR

Tamamlanan

- 19 adet vakıf kültür varlığının restorasyonu,
- 2 adet vakıf kültür varlığının rekonstrüksiyonu,
- 2 adet yeni yapım işinin uygulaması olmak üzere 2013-2020 yılları arasında toplam 23 iş tamamlandı.

Devam Eden

- 9 adet vakıf kültür varlığının restorasyonu,
- 3 adet vakıf kültür varlığının rekonstrüksiyonu,
- 3 adet yeni yapım işinin uygulaması olmak üzere toplam 15 iş devam ediyor.

Başlayacak

- 17 adet vakıf kültür varlığının restorasyon protokolü,



Lefkoşa Selimiye Camii



Travnik Alaca Camii

- 8 adet vakıf kültür varlığının rekonstrüksiyon protokolü, toplam 25 işin protokolü imzalandı, restorasyonuna başlanacak.

Vakıflar Genel Müdürlüğü, uluslararası coğrafyada bulunan vakıf eserlerini unutmuyor, unutturmuyor, yaşıyor...

ARNAVUTLUK

İmzalanan Protokoller

- Arnavutluk Başbakanı Sayın Adi Rama'nın 6 Ocak 2021'de Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ı ziyaretinde Arnavutluk Kültür Bakanı Elva



Hacı Mahmut Bey Camii



Çaynice Sinan Bey Camii



Haydar Kadı Camii

Margariti ile Kültür ve Turizm Bakanı Mehmet Nuri Ersoy tarafından Arnavutluk, İşkodra'da bulunan Kurşunlu (Buşatlı Mehmet Paşa) Camii'nin Vakıflar Genel Müdürlüğünce restorasyonu için bir iş birliği protokolü imzalandı.

BOSNA HERSEK

Restorasyonu Tamamlanan İşler

- Saraybosna İsa Bey Hamamı
- Gradiška Derviş Hanım Medresesi
- Travnik Alaca Camii
- Teşan Ferhat Bey Medrese (Kahvehane)
- Saraybosna Başçarşı (Hoca Durak) Camii

Rekonstrüksiyonu Tamamlanan İşler

- Foça Alaca Camii
- Kiseljak (Grahovci) Han
- Yeni Yapımı Tamamlanan İşler
- Saraybosna Odabaşı İş Merkezi



Makedonya Haydar Kadı Camii

- Saraybosna İslam Birliği Öğrenci Yurdu
- Saraybosna Riyaset Binası
- Fojnica Medresesi

Restorasyonu Devam Eden İşler

- Tuzla Behram Ağa Camii
- Teşan Ferhat Bey Camii

Yeni Yapımı Devam Eden İşler

- Sanski Most Pazar Yeri İnşaatı

Rekonstrüksiyonu Devam Eden İşler

- Çayniçe Sinan Bey Camii
- Banja Luka Arnaudiye (Defterdar) Camii
- Mirkoviçgrad Kızlarağası Camii

Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan Restorasyon İşleri

- Moriça Han

Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan Rekonstrüksiyon İşleri

- Rogatiça Arnaudiya Camii
- Nevesinje Dugaliça Cami
- Mostar Ali Hoca Camii
- Mostar Fatıma Kadın Camii
- Mostar Hacı Bali Camii
- Mostar Galcici Hacı Murat Sipahi Mescidi
- Mostar Sehovina Opijac Tekkesi
- Banja Luka Ferhad Paşa Saat Kulesi

KKTC

Restorasyonu Devam Eden İşler

- Lefkoşa, Dükkanlarönü Camii
- Lefkoşa Selimiye Camii

Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan Restorasyon İşleri

- Gazi Mağusa Lala Mustafa Paşa Camii

KOSOVA

Restorasyonu Tamamlanan İşler

- Cakova Küçük Medrese ve Yurt Binası
- Cakova Hadım Süleyman Ağa Kütüphanesi
- Mamuşa Saat Kulesi ve Çevre Düzenlemesi



- İpek Çarşı (Fetih) Camii
- Cakova Molla Yusuf Camii
- Cakova Sefa Camii
- Cakova Kusari Camii
- Surigana Köyü Camii
- Rahovec Kuran Kursu Restorasyonu Devam Eden İşler
- Priştina Alaaddin Camii
- Priştina Prinaz Camii
- Cakova Mahmut Paşa Camii
- Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan Restorasyon İşleri
- Priştina Buzağı Camii
- Vucitirin Gazi Ali Bey Camii
- Cakova Hadım Süleyman Ağa Camii Haziyesi
- Gilan Atik Camii
- Rogova Köyü Camii
- İpek Saat Kule Camii

- Junic Çok Camii
- Novobir Çavuş Camii
- İpek Gülfem Hatun Camii
- Mitroviça Müezzin Musluhiddin Camii

KUZEY MAKEDONYA

- Restorasyonu Tamamlanan İşler
- Haydar Kadı Camii
- Ali Paşa Camii Restorasyonu Devam Eden İşler
- Hacı Mahmut Bey Camii Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan



Çayniçe Sinan Bey Camii



Mirkoviçgrad Kızlarağası Camii

Restorasyon İşleri

- İsa Bey Camii ve Müştemilatı
- Yahya Bey Camii

SIRBİSTAN

- Protokolü İmzalanan Henüz Başlanmamış Olan Restorasyon İşleri
- Novi Pazar (Yeni Pazar) İsa Bey Hamamı
- Belgrad Vakıf Hamamı
- Raška (Racka) Kaplıca Hamamı

SURİYE

- Restorasyonu Tamamlanan İşler
- El-Bab Ulu Camii
- Şerran Şiltah Köyü Nebi Huri Makamı
- Şeyh Hadid Ömer bin Hattab Cami



Yahya Bey Camii



İsa Bey Camii ve Müştemilatı

The Directorate General of Foundations, which undertakes important services, each of which is more important than the other; in the Turkish-Islamic world focusing on the feeling of cooperation and solidarity, maintains its vision “to be a pioneering institution that unites humanity with universal values and contemporary methods in the spirit and civilization of foundation “ outside the borders of Türkiye. In this context, some of the study data and country information carried out by the Directorate General beyond borders are as follows:

PROTOCOLS SIGNED

- Between 2010 and 2020, a total of 67 cooperation protocols were signed, mostly of restoration works abroad.

RESTORATIONS

Completed Works:

- Restoration of 19 foundation cultural assets,
- Reconstruction of 2 foundation cultural assets,
- 23 works in total were completed between 2013-2020, including the implementation of 2 new construction works.

On-going Works:

- Restoration of 9 foundation cultural assets,
- Reconstruction of 3 foundation cultural assets,
- A total of 15 works are in progress, 3 of which are the implementation of new construction works.

Works to be done:

- Restoration protocol of 17 foundation cultural assets,
- The reconstruction protocol of 8 foundation cultural properties, the protocol of 25 works in total, has been signed, and their restoration will begin.

The Directorate General of Foundations does not forget the foundation works in the international geography and it does not make them forget, it keeps them alive...

ALBANIA

Signed Protocols

- During the visit of the Prime Minister of Albania, Mr. Edi Rama,

to the President Mr. Recep Tayyip Erdoğan on January 6, 2021, a cooperation protocol was signed by Elva Margariti, Albanian Minister of Culture, and Mehmet Nuri Ersoy, Türkiye Minister of Culture and Tourism, for the restoration works of the Kurşunlu (Buşatlı Mehmet Paşa) Mosque in Shkodra, Albania by the Directorate General of Foundations.

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Completed Restoration Works

- Sarajevo İsa Bey Bath
- Gradishka Derviş Hanım Madrasa
- Travnik Alaca Mosque
- Teşan Ferhat Bey Madrasa (Coffeehouse)
- Sarajevo Başçarşı (Hoca Durak) Mosque

Completed Reconstruction Works

- Foça Alaca Mosque
- Kiseljak (Grahovci) Inn

New Completed Works

- Sarajevo Odabaşı Business Centre
- Sarajevo Islamic Union Student Dormitory



Rogatiça Arnaudiya Camii



- Sarajevo Presidency Building
- Fojnica Madrasa

Restoration Works in Progress

- Tuzla Behram Ağa Mosque
- Tešan Ferhat Bey Mosque

New Works In Progress

- Sanski Most Market Place Construction

Reconstruction Works In Progress

- Çayniçe Sinan Bey Mosque
- Banja Luka Arnaudiye (Defterdar) Mosque
- Mirkovicgrad Kızlarağası Mosque

Restoration Works whose Protocol was Signed and Not Started Yet

- Moriça Inn

Reconstruction Works whose Protocol was Signed and Not Started Yet

- Rogatica Arnaudiya Mosque
- Nevesinje Dugalica Mosque
- Mostar Ali Hoca Mosque
- Mostar Fatima Kadın Mosque
- Mostar Hacı Bali Mosque
- Mostar Galcici Hacı Murat Sipahi Masjid
- Mostar Sehovina Opijac Lodge
- Banja Luka Ferhad Pasha Clock Tower

TRNC

Restoration Works in Progress

- Nicosia, Dükkanlarönü Mosque
- Nicosia Selimiye Mosque

Restoration Works whose Protocol was signed and Not Started Yet

- Gazi Famagusta Lala Mustafa Pasha Mosque

KOSOVO

Completed Restoration Works

- Jakova Small Madrasa and Dormitory Building
- Cakova Hadım Süleyman Ağa Library
- Mamusha Clock Tower and Landscaping
- İpek Çarşı (Fetih) Mosque
- Jakova Molla Yusuf Mosque
- Jakova Sefa Mosque
- Jakova Kusari Mosque
- Surigana Village Mosque
- Rahovec Quran Course

Restoration Works in Progress

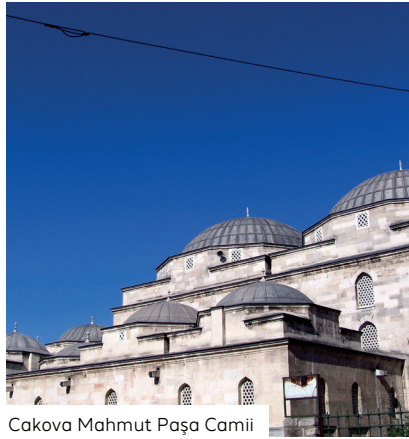
- Pristina Alaaddin Mosque
- Pristina Prinaz Mosque
- Cakova Mahmut Pasha Mosque

Restoration Works whose Protocol was signed and not started yet

- Pristina Buzağı Mosque
- Vucitrin Gazi Ali Bey Mosque
- Cakova Hadım Süleyman Ağa Mosque
- Graveyard



Mostar Köprüsü



Cakova Mahmut Paşa Camii



Gazi Mağusa Lala Mustafa Paşa Camii

- Gilan Atik Mosque
- Rogova Village Mosque
- İpek Clock Tower Mosque
- Junic Çok Mosque
- Novobir Çavuş Mosque
- İpek Gülfem Hatun Mosque
- Mitrovica Muezzin Musluhiddin Mosque

NORTH MACEDONIA

Completed Restoration Works

- Manastır (Bitola) Haydar Kadı Mosque
- Ohrid Ali Pasha Mosque

Restoration Works in Progress

- Manastır (Bitola) Hacı Mahmut Bey Mosque

Restoration Works whose Protocol was Signed and Not Started Yet

- Skopje Isa Bey Mosque and its Outbuildings
- Skopje Yahya Bey Mosque

SERBIA

Restoration Works whose Protocol was Signed and Not Started Yet

- Novi Pazar (Yeni Pazar) Isa Bey Bath
- Belgrade Foundation Bath
- Raška (Racka) Hot Spring Bath

SYRIA

Completed Restoration Works

- Al-Bab Ulu (Great) Mosque
- Şerran Şiltah Village Nebi Huri Makamı
- Sheikh Hadid Omar bin Khattab Mosque

VAKIF... İNSANIN OLDUĞU HER YERDE

*FOUNDATION...
IN EVERY PLACE
WHERE THERE
ARE HUMANS*



- Selçuklu ile kurumsallaşan, ardından Osmanlı ile zirveye ulaşan vakıf medeniyeti, yardımlaşma ve dayanışma odaklı anlayışını sadece dini müesseselerle gerçekleştirmeyip, toplumsal ihtiyaç ve sosyal destekler adına çok çeşitli alanlarda devam etti.
- Tarih boyunca insanlık için farklı sosyal başlıkta hizmetler sunan vakıflar, işlevlerine göre eczaneden kütüphaneye, köprülerden spor alanlarına; çiftliklerden ormana, pazar yerinden maden işletmelerine kadar toplumun birçok ihtiyacına cevap verdi.

- Selçuklu medeniyetinin kurduğu vakıflar canlılara ve doğaya da hizmet etti. Laklak vakfı, göçmen kuşların yaralanmaları ve hastalanmaları karşısında tedavisiyle ilgilendi. Saraylarda hizmet eden hizmetçilerin kıldığı tabak çanakların zararlarını karşılayan vakıf kuruldu. Bayramlarda çocukları eğlendiren, hatta Van Gölü'nde çocukları gezdiren vakıflar hayata geçti.
- Dini ve hayri yapıların Türk-İslam kültüründeki yeri ve öneminin bilincinde, insanca yaşama ruhunun sonsuza dek sürdürülmesi için birbirinden kıymetli eser ve anlayış bu toprakların mayasını oluşturuyor.



• The foundation civilization, which institutionalized in the Seljuks period and reached its peak in the Ottoman Empire, not only realized the understanding of cooperation and solidarity in religious institutions, but also this understanding continued in various fields in the name of social needs and social supports.

• Foundations, which have provided services on different social topics for humanity throughout history, responded to many needs of society varying from pharmacies to libraries, from bridges to sports fields, from farms to forests, from market places to mining operations according to their functions.

• The foundations established by the Seljuk civilization served the living beings and nature. Laklak foundation was concerned with the treatment of migratory birds when they got injury or sick. A foundation was established to cover the damages of the crockery broken by the servants serving in the palaces. Foundations that entertain children during the holidays and even take children to tour on Lake Van were established.

• While all kinds of services continue to be provided in order to make the Turkish geography a homeland, today this understanding is being carried out through the Directorate General of Foundations.

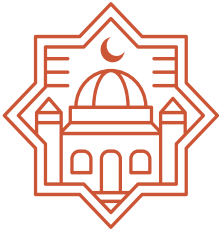
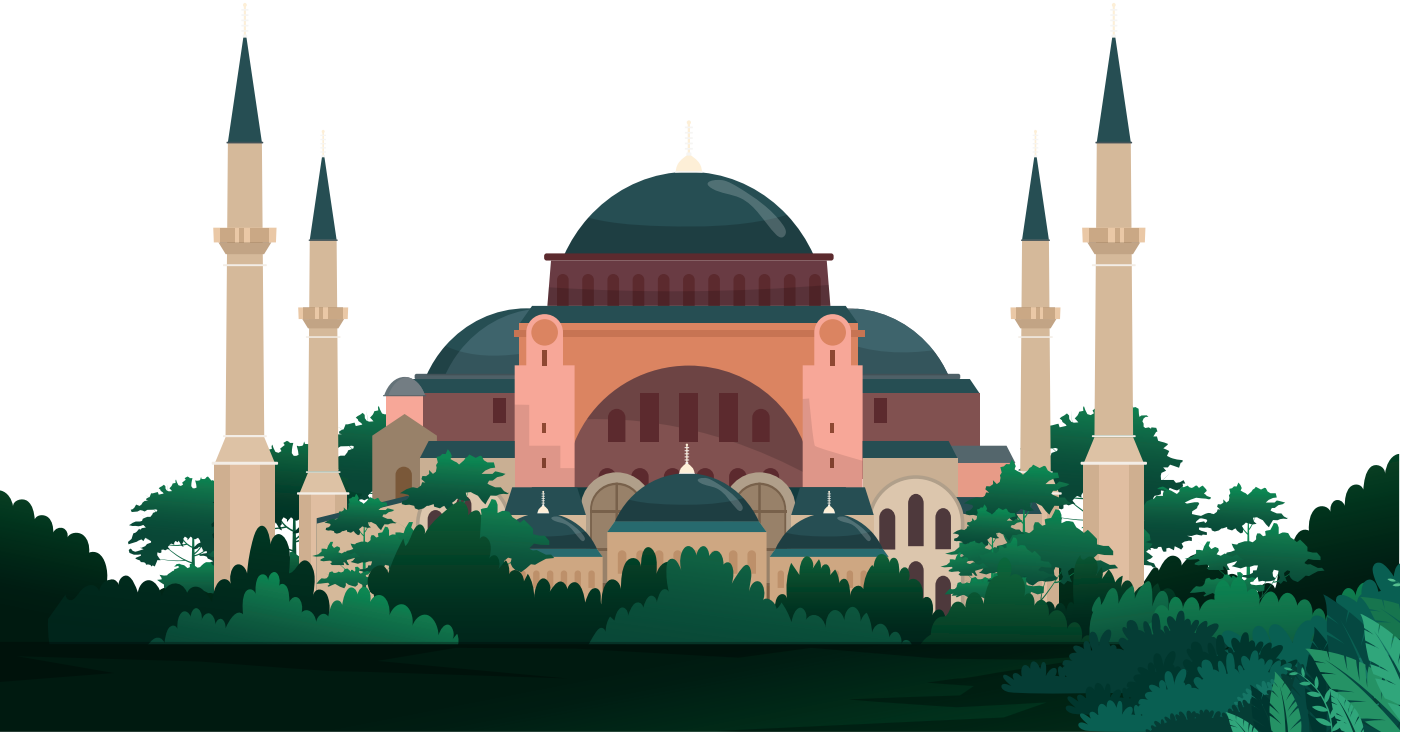


HAYRAT YAPILAR

Charity Buildings

TÜRK COĞRAFYASINI VATAN KILMAK İÇİN HER TÜRLÜ ÇEŞİTLİLİKTE HİZMET VERİLMEME DEVAM EDİLİRKEN, GÜNÜMÜZDE VAKIFLAR GENEL MÜDÜRLÜĞÜ ARACILIĞIYLA DA GERÇEKLEŞTİRİLİYOR.

WHILE CONTINUING TO PROVIDE ALL KINDS OF SERVICES TO MAKE THE TURKISH GEOGRAPHY A HOMELAND, TODAY, THIS UNDERSTANDING IS REALIZED THROUGH THE DIRECTORATE GENERAL OF FOUNDATIONS



Dini Yapılar

Religious Buildings

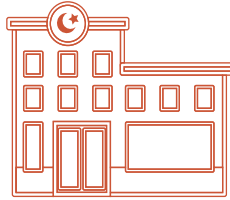
Cami, Mescid, Darulkurra,
Darulhuffaz, Hangah, Tekke,
Türbe, Namazgah,
Musalla, Kilise
Mosque, Masjid, Darulkurra,
Darulhuffaz, Hangah, Tekke,
Tomb, Namazgah,
Musalla, Church



Eğitim Kurumları

Educational Institutions

Mekteb, Medrese,
Müallimhane, Darülhadis,
Kütüphane, Kiraathane
School, Madrasa,
Müallimhane, Darülhadis,
Library, Coffeehouse



Sağlık Kurumları

Health Institutions

Darüşşifa(Hastane), Bimaristan,
Tabhane, Miskinlerevi,
Edviyeci(Eczane)
Hospital, Bimaristan,
Tabhane, Miskinlerevi,
Edviye (Pharmacy)



Sosyal Yapılar

Social Structures

İmaret, Dullarevi, Yetimhane,
Köprü-Subendi-Su Kemerli,
Han, Hamam, Çeşme-Şadırvan-
Sebil-Suyolu, Su Kuyusu, Kaldırım,
Kayıkhan, Mezarlık, Mesire Alanı,
Şehitlik-Türbe, Spor Alanları
Imaret, Widow's House, Orphanage,
Bridge-Subendi-Aqueduct,
Inn, Turkish Bath, Cesme-Sadirvan-
Sebil-Waterway, Water Well, Sidewalk,
Boathouse, Cemetery, Recreation Area,
Martyrdom-Mausoleum, Sports Fields



Vakfiyelere Göre Vakıf Akarları

Foundation Yielding Properties according to Deeds of Trust

GELİR GETİRMeye YARDIMCI OLAN VAKIF AKARLARI, İNSAN YAŞAMINDA BİR VASITA OLAN ÇEŞİTLİ İŞLETMELERİN NASIL BİR ANLAM İFADE ETTİĞİNİ ANLAMAMIZA YARDIMCI OLUYOR.

THE YIELDING PROPERTIES, HELPING TO GENERATE INCOME, ARE A VEHICLE IN HUMAN LIFE, VARIOUS ENTERPRISES IT HELP US UNDERSTAND HOW IT MEANS



TARIM-HAYVANCILIK İŞLETMELERİ AGRICULTURAL-LIVESTOCK ENTERPRISES

Çiftlikler, Zeytinlikler, Harmup, İncir ve Sair Meyve Bahçeleri, Mera, Otlak, Çayırlik, Bağ, Bahçe, Bostan, Tarla, Kuru, Orman, Besicilik Hizmetleri, Tohum Desteği
Farms, Olive Groves, Harmup, Fig and Other Orchards, Pasture, Grassland, Grassland, Vineyard, Garden, Orchard, Field, Grove, Forest, Livestock Services, Seed Support



ALİŞVERİŞ MERKEZLERİ VE ORTA ÖLÇEKLİ İŞLETMELER SHOPPING CENTERS AND MID-SCALE ENTERPRISES

Bedesten, Çarşı, Kayseriyye, Han, Kervansaray, Dokuma Atölyesi, Sabunhane, Kalhane, Darphane, Fabrika, Değirmenler(Un ve Pirinç Değirmenleri), Yoğurthane, Fırın, Bozahane, Çamaşırhane
Bedesten, Bazaar, Kayseriyye, Inn, Caravanserai, Weaving Workshop, Soap Shop, Kalhane, Mint, Factory, Mills (Flour and Rice Mills), Yoghurt Shop, Bakery, Bozahane, Laundry



KİRA GELİRİ OLAN DİĞER YAPILAR / GAYRİMENKULLER OTHER BUILDINGS / REAL ESTATE WITH RENTAL INCOME

Dükkan, Oda, Mahzen, Bodrum, Gedik, Tezgah, Karlık, Buzluk, Yalı, Sahilhane, Konak, Menzin(Ev), Evli ve Bekar Odaları, Kapalı-Açık Pazar Yerleri, Mağaza
Shop, Room, Cellar, Basement, Gedik, Bench, Snow, Icebox, Mansion, Beachhouse, Mansion, Menzin (House), Married and Single Rooms, Indoor-Outdoor Market Places, Store



NAKİT PARA VE KIYMETLİ EŞYA VAKIFLARI CASH AND VALUABLES FOUNDATIONS

Nakit Para, Kıymetli Eşya(Altın, Gümüş, Kılıç vs.), Günlük Kullanım Eşyaları(Mutfak Eşyaları, Çiftlik Müştemilatı, Hlı, Kilim vs.), Gemi, Kayık
Cash, Valuables (Gold, Silver, Sword etc.), Daily Use Utensils (Kitchenware, Farm Outbuildings, Hli, Rug etc.), Ship, Boat



MADEN İŞLETMELERİ MINING MANAGERMENTS

Petrol, Zımpara, Kömür, Tuzla/Tuzlak
Petroleum, Sandpaper, Coal, Salt/Salt



İNSANLIĞA ÖRNEK OLAN MEDENİYET “VAKIF MEDENİYETİ”

FOUNDATION CIVILIZATION... EXAMPLE FOR HUMANITY

TÜRK-İSLAM MEDENİYETİNİN BİNLERCE YILDIR DEVAM EDEN ANLAYIŞI, DÜNYANIN “EN İLERİ” TOPLUMLARINDA VE DÖRT BİR YANINDA, GÖRENLERİN VE YAŞAYANLARIN KALBİNDE KENDİNE HAYRAN BIRAKTIYOR. PEKİ, BUNUN SEBEBİ NE OLABİLİR? BÖYLE DERİN BİR KAVRAMIN YANITI ASLINDA BİR O KADAR SADE VE SADECE İNSANLIKLA AÇIKLANABİLİYOR. İNSANIN ÖZÜNDEKİ İYİLİK, MERHAMET, DAYANIŞMA RUHU... YANI MEDENİYETİMİZDEKİ YÜKSEK VAKIF KÜLTÜRÜ.

THE UNDERSTANDING OF THE TURKISH-ISLAMIC CIVILIZATION, WHICH IS CONTINUING FOR THOUSANDS OF YEARS, EVOKES ADMIRATION IN THE HEARTS OF PEOPLE WHO SEE AND LIVE IT IN THE WORLD’S “THE MOST ADVANCED” SOCIETIES AND ALL AROUND THE WORLD. WELL, WHAT CAUSE THIS SITUATION? THE ANSWER TO SUCH A PROFOUND CONCEPT CAN ACTUALLY BE EXPLAINED PURELY AND SIMPLY ONLY BY THE SENSE OF HUMANITY. THE SPIRIT OF GOODNESS, COMPASSION, SOLIDARITY EXISTING IN HUMAN’S ESSENCE... IN OTHER WORDS, THE HIGH FOUNDATION CULTURE IN OUR CIVILIZATION.



İslamiyet döneminde başlayıp Selçuklu ve Osmanlı ile birlikte 1048'den bugüne Anadolu topraklarında süregelen ve Türkiye Cumhuriyeti ile devam eden; yardıma ihtiyacı olana, garibe, gurebaya koşmak, karşılıksız vermek ve bunu insanlık yararına sadece Allah Rızası için yapmak anlamını taşıyan vakıf ruhu ile beraberindeki dayanışma geleneği, vakıflarla birlikte kurumsal bir yapıya kavuştu. Bu gelenek, "Evrensel değerler ve çağdaş yöntemler ile insanlığı, vakıf ruhu ve medeniyetinde birleştiren öncü bir kurum olmak" vizyonu ile Vakıflar Genel Müdürlüğü'nün ruhunu oluşturdu. Tarih boyunca da nesilden nesle aktarılmaya başladı ve tüm dünya coğrafyasına yayıldı.

HUZUR VE MUTLULUK KAYNAĞI

Türklerin, İslamiyet öncesinden gelen âdet ve gelenekleri; vakıf anlayışı

ve kültürünün bir medeniyet haline gelmesinde önemli katkılar sağladı. İslâmiyet ile birlikte bu altyapı, manevi değerler ve evrensel ahlâkî ilkelerle birlikte daha da geliştirildi. Vakıfların hizmetlerinden yararlanabilmek için ne etnik ne dinî ne de cinsiyet ve sosyal statü olarak bir ön şart aranmadı, ayrımcılık yapılmadı. Selçuklu'dan Osmanlı'ya ve günümüze Türk-İslam kültürüne kadar hiçbir devlet; dil, din, ırk ve cinsiyet ayırımı yapmadan tüm halkının huzur ve mutluluğunu sağlayacak adil anlayışı oluşturmayı sağlayamadı.

KAPSAYICI ANLAYIŞ GÜÇLENDİ

Vakfın özünde bulunan yardımlaşma ve dayanışma duygusu, Türklerin İslamiyet öncesindeki geleneklerinde de görülen bir sosyal özellik olduğundan Müslüman olduktan sonraki dönemde de vakıf ve yardımlaşma anlayışı "Allah rızasını kazanma isteği" ile çok daha güçlenerek, belirli toplulukları değil bütün insanları, hayvanları ve doğayı da içine alıp genişledi.

TÜRK-İSLAM İLE SAĞLANDI

Şimdi önceki satırlar okunurken; mevcut uluslararası normlar, çevreci oluşumlar, yardım örgütleri, evrensel hukuk değerleri, insan hakları ve hepsi güncel olan daha nice başlıklar düşünüldüğünde, bunların hepsinin temelinde kadim Türk-İslam medeniyetinin yüksek insani ruhu tüm netliğiyle aslında kendini gösteriyor.

ODAKTA İYİLİK KAVRAMI

Başta tek tek bireyleri ve nihayetinde toplumları derinden etkileyerek yaşam biçimlerine yön veren kültürel birikim ve zihin kavramlarının pratikleri, kadim Türk-İslam medeniyetinin vakıf kültürü ve yayıldığı geniş coğrafyada adeta huzur ve iyiliğe odaklanmış anlayışıyla beliriyor.

TÜRK'ÜN YAŞAM BİÇİMİ

Diğer taraftan Türk-İslam medeniyeti, insani yaklaşımların yanı sıra yine odağında insanın bulunduğu büyük sistemlerin de belirleyicisi oldu. Tarihten günümüze sosyal gelişmişliği yüksek ülkelerin yönetim biçimlerine temelde ışık tutan ve toplumdaki hiçbir insanı yok saymayan "İleri Türk Demokrasisi" kavramı, en eski zamanlardan itibaren hep vardı. Çünkü Türk Milleti, tarihten önce de bugün 'demokrasi benim' diyenlerden çok daha fazla ileri demokrasiyi yaşam biçimi haline getirdi. Özdeki insani dayanışma ve yapıcılık ruhu hiçbir zaman eksilmedi.



**ÇANLILARI, COĞRAFYAYI VE TABİATİ
DAHİL EDEREK KORUMA VE YARDIM ETME
NİYETİYLE BİRÇOK VAKIF ALLAH RIZASI
İÇİN KURULDU.**

*MANY FOUNDATIONS WERE ESTABLISHED FOR
GOD'S SAKE, WITH THE INTENTION TO PROTECT
AND HELP BY MEANS OF INCLUDING ALL
CREATURES, GEOGRAPHY AND NATURE.*



İYİLİK, MERHAMET, *THE SPIRIT OF GOODNESS,*



Beginning in the Islamic period and continuing together with the Seljuk and Ottoman Empire from 1048 to the present day in the Anatolian lands and continuing with establishing of the Republic of Türkiye, the spirit of the foundation and the tradition of solidarity accompanying it, which means to come to the aid of the needy and poor persons and to give with no thought of personal gain and to perform it for the benefit of humanity and only for the sake of Allah, has gained an institutional structure thanks to the foundations. This tradition has formed the spirit of the Directorate General of Foundations “with the vision to be a pioneering institution that unites humanity on the basis of the spirit and civilization of the foundation with its universal values and contemporary methods “. It has been passed down from generation to generation throughout history and has spread all over the world.

SOURCE OF PEACE AND HAPPINESS

The customs and traditions of the Turks inherited from the pre-Islamic period provided important contributions in order for the



**TÜRKLER, İNSANLARIN
BULUNDUĞU TOPRAKLARA
HİZMET ETMESİNİ VE
YURT EDİNMESİNİ VAKIF
KÜLTÜRÜYLE DÜZENLEDİ.
DEVLETLERİN BİLE
YAPAMADIĞI BİRÇOK HİZMET
VAKIFLAR SAYESİNDE
GERÇEKLEŞTİ.**

*TURKS, THROUGH THE
FOUNDATION CULTURE, ENABLED
PEOPLE TO SERVICE THE
LANDS THEY LIVE AND TO HAVE
HOMELANDS. MANY SERVICES,
WHICH EVEN STATES COULD
NOT ACHIEVE TO PERFORM,
WERE CARRIED OUT THANKS TO
FOUNDATIONS.*

DAYANIŞMA RUHU COMPASSION, SOLIDARITY

understanding and culture of foundations to become a civilization. Together with Islam, this infrastructure was further developed along with spiritual values and universal moral principles. In order to benefit from the services of the foundations, no preconditions were demanded in terms of ethnicity, religion, gender and social status, and no discrimination was made among people. From the Seljuks to the Ottomans and today's Turkish-Islamic culture, no state could not establish a fair understanding that would ensure the peace and happiness of all its people without discriminating against language, religion, race and gender.

INCLUSIVE UNDERSTANDING GAINED STRENGTH

Since the sense of cooperation and solidarity at the core of the foundation is a social feature observed in the pre-Islamic traditions of the Turks, the understanding of foundation and cooperation became much stronger with the "desire to win God's consent" in the period after Turks became Muslim and it not only included certain communities but also it included all humans, animals and nature and thus it expanded its scope.

PROVIDED WITH TURKISH-ISLAM

Now, after the previous lines are read; when the current international norms, environmental organizations, aid organizations, universal legal values, human rights, and many more up-to-date topics are considered, in fact, it shows itself with all its clarity that the high human spirit of the ancient Turkish-Islamic

civilization takes place at the base of all of these issues.

GOODNESS CONCEPT IN FOCAL

The practices of the concepts of cultural accumulation and mind, which shape their lifestyles by deeply affecting individuals and ultimately societies at first, manifest themselves with the foundation culture of the ancient Turkish-Islamic civilization and the understanding focused on peace and well-being in the wide geography it spreads.

TURKISH LIFE STYLE

On the other hand, the Turkish-Islamic civilization became the determinant of the great systems in which the human being was at the focal point as well as the humanitarian approaches. The concept of "Advanced Turkish Democracy", which basically sheds light on the management styles of countries with high social development from history to the present and which does not ignore any people in the society, has always existed since the earliest times. Because the Turkish Nation has made advanced democracy a way of its life today much more than nations which say 'only we represent democracy'. The spirit of humanitarian solidarity and constructiveness existing in the core has never diminished.



VAKIF MEDENİYETİ TEBERRÜKAT EŞYALARI

FOUNDATION CIVILIZATION MOVEABLE GOODS

ÖNEMSENMEYE İHTİYACI OLAN BİR KONUYA DEĞİNİYORUZ: TEBERRÜKAT EŞYALARI. KELİME ANLAMINDA 'BİR EŞYANIN KARŞILIKSIZ BAĞIŞLANMASI' OLARAK BİLİNİYOR, ANCAK KÜLTÜREL AÇIDAN DURUM BU KADAR SADE DEĞİL.

WE WOULD LIKE TO TALK ABOUT A TOPIC THAT NEEDS ATTENTION: MOVEABLE GOODS. IT IS LITERALLY KNOWN AS "THE UNREQUESTED DONATION OF AN ITEM", BUT IT IS NOT JUST THAT SIMPLE WHEN IT IS CONSIDERED IN THE CULTURAL TERMS

Cami ve mescitlerde mevcut olan, hayırsever kişi veya kuruluşlar tarafından bağışlanmış her türlü eşyaya "teberrükat eşyası" deniliyor. Belki daha önemlisi; yüzyıllardır süren yaşatma, anlatma, anlamlandırma ve geçmişe götürürken aynı zamanda sürdürülebilirliği sağlama anlayışını pekiştirmiş oluyor. Bir kültürel bağlam sağlıyor aslında.

ÖNEMLİ BİR YERE SAHİP

Türk ve İslam vakıf medeniyetinin oluşumunda ve söz konusu kültürün gelecek kuşaklara aktarılmasında yüksek önem arz eden 'teberrükat eşyaları' kavramı, Vakıflar Genel Müdürlüğü'nün faaliyet anlayışında ise



ciddi bir yer tutuyor. Bu açıdan yaklaşım sonucunda Vakıf kökenli cami ve mescitlerde bulunan teberrükat eşyalarından eski eser niteliğinde olanların tamamı envanterlenmiş durumda bulunuyor. Daha önceki yıllarda camilerden alınmış eserlerden taşınır kültür varlığı özelliği olanların bir kısmı Vakıflar Genel Müdürlüğü'ne ait 11 müzede ve bir kısmı da Kültür Bakanlığı'na ait mahalli müzelerde teşhir ediliyor. Kültür varlığı özelliği olmayıp gelecek nesiller için saklanması uygun olanlar ise Vakıflar Genel Müdürlüğüne ait teberrükat depolarında muhafaza ediliyor.



YERİNDE MUHAFAZA EDİLİYOR

Avizeler, sakal-ı şerif kutuları, büyük boyutlu levhalar, şamdanlar ve saatler gibi eserler hâlâ kullanıldığı için bu eserler camilerde bulunuyor. Bu eşyaların dışında binaların parçası durumunda olan mütemmim cüz de denilen kitabeler, çiniler, mihraplar, minberler, alemler, kapı ve pencere kanatları, tavan göbekleri gibi unsurlar da korunması gerekli önemli eserler olarak mahallerinde yer alıyor.

Vakfiyelere bakıldığında sadece gayrimenkul veya para değil, başka anlamları da ruhunda taşıdığını gösteren teberrükat eşyalarından bazıları şöyle:

- Yazma veya basma Kuran-ı Kerim, cüz ve kitap
- Sakal-ı şerif
- Kabe örtüsü
- Halı, kilim ve diğer sergi malzemesi



- Minber ve kürsü örtüsü, şal
- Kapı perdesi
- Şamdan ve şamdan mumu, avize, kandil ve kandillik, askı takımı
- Rahle, kürsü, minber, sehpa
- Kapı ve pencere kanatları, merdiven
- Cüz ve sakal-ı şerif muhafazası
 - Yazma veya basma her türlü levha, çerçeve
 - Her türlü saat, gülabdan, buhurdan, benzeri madeni veya cam eşya
 - Kasa, telefon, telsiz, mikrofon, hoparlör ve teşkilatı
 - Halı temizleme makinesi ve benzeri aletler ile sair taşınabilir eşyalar

CAMİ VE MESCİTLERDE MEVCUT OLAN, HAYIRSEVER KİŞİ VEYA KURULUŞLAR TARAFINDAN BAĞIŞLANMIŞ HER TÜRLÜ EŞYAYA "TEBERRÜKAT EŞYASI" DENİLİYOR.

ALL AND ANY GOODS WHICH ARE IN OUR MOSQUES AND IN SMALL MOSQUES AND WHICH ARE GRANTED BY BENEFACTORS AND PHILANTHROPIC ORGANIZATIONS ARE NAMED AS MOVEABLE GOODS.



All and any goods which are in our mosques and in small mosques and which are granted by benefactors and philanthropic organizations are named as moveable goods. Perhaps more importantly; it also reinforces the sense of keeping alive, telling, interpretation and ensuring the sustainability at the same time taking us to the past concept. To tell the truth, it provides a cultural context.

THEY HAVE AN IMPORTANT ROLE

The concept of “moveable goods”, which is of great importance in the formation of Turkish and Islamic foundation civilization and in transferring the said culture to future generations, has a serious place in the activity understanding of the Directorate General of Foundations. When considered from this point of view and as a result of this approach, inventory procedures of all ancient arts deemed to be moveable goods in the foundation-based mosques and small mosques have been completed. Some of the ancient arts taken from mosques in previous years, which have movable cultural asset properties, are being exhibited in 11 museums belonging to the Directorate General of Foundations and some in local museums belonging to the Ministry of Culture. Those, which do not have cultural properties and which are suitable to preserve



for future generations, are kept in the teberriukat warehouses of the Directorate General of Foundations.

THEY ARE BEING KEPT IN PLACE

Ancient arts such as luminaries, sakal-ı şerif (Prophet's hair and beard) covering, large plates, candlestick and clocks are still used in mosques. Apart from these goods, elements such as inscriptions, tiles, altars, pulpits, alems (ornament of domes and minarets), door and window wings, ceiling cores, which are also integral and inseparable parts of the buildings, take place among the important works that need to protect.

When we review the deed of foundations, some of the teberriukat goods, which does not only mean real estate or money but also, they contain other meanings in their soul, are as follows:

- Handwritten or printing Quran, cüz (each of the parts of the Holy Qur'an divided into thirty) component and book



**CAMİLERDEN ALINMIŞ
ESERLERDEN TAŞINIR
KÜLTÜR VARLIĞI ÖZELLİĞİ
OLANLARIN BİR KISMI
VAKIFLAR GENEL
MÜDÜRLÜĞÜ'NE AİT 11
MÜZEDE VE BİR KISMI DA
KÜLTÜR BAKANLIĞI'NA
AİT MAHALLİ MÜZELERDE
TEŞHİR EDİLİYOR.**

*SOME OF THE ANCIENT ARTS
TAKEN FROM MOSQUES,
WHICH HAVE MOVABLE
CULTURAL ASSET PROPERTIES,
ARE BEING EXHIBITED IN 11
MUSEUMS BELONGING TO THE
DIRECTORATE GENERAL OF
FOUNDATIONS AND SOME IN
LOCAL MUSEUMS BELONGING TO
THE MINISTRY OF CULTURE.*



- Sakal-ı şerif (Prophet's hair and beard)
- Cover of Ka'aba
- Carpets, rugs, and other exhibition materials
- Minbar and reading desk cover; shawl
- Door curtain
- Candlestick and candlestick wax, luminaries, candle and chandelier for oil lamp, hanger set
- Reading desk, lectern, minbar, table
- Door and window wings, stairs
- Covering for Component and Sakal-ı Şerif,
- All kinds of handwritten or printing plates and frameworks
- All kinds of clocks, gülabdan, (a small flask for sprinkling rose water) (buhurdan) Thurible and all similar metallic and glass things
- Case, telephone, wireless, loudspeaker and its equipment,
- vacuum cleaner, sweeper and similar goods and movable goods



VAKIF KATILIM, MÜSİAD İLE PROTOKOL İMZALADI

VAKIF KATILIM SIGNED A PROTOCOL WITH MUSIAD

VAKIF KATILIM İLE MÜSİAD ARASINDA BİR İŞ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ İMZALANDI. PROTOKOL KAPSAMINDA DERNEK ÜYELERİNİN VAKIF KATILIM'IN AVANTAJLI ÜRÜN VE HİZMETLERİNDEN FAYDALANABİLMELERİ, İHTİYAÇ DUYDUKLARI FİNANSMANA ÇOK DAHA RAHAT ULAŞABİLMELERİ SAĞLANACAK. AYRICA ÜYE İŞLETMELER, VAKIF KATILIM'IN NAKDE OLAN İHTİYACI MINİMUMA İNDİREN YENİ NESİL DİJİTAL ÖDEME YÖNTEMİ GARANTİLİ FON TRANSFERİ (GFT) UYGULAMASI KULLANIMLARINDA DA AVANTAJLI ORANLARINDAN İSTİFADE EDEBİLECEK.

Katılım finans dünyasına yepyeni bir soluk getiren Vakıf Katılım, MÜSİAD ile bir iş birliği protokolüne imza attı. Dernek üyelerinin ihtiyaç duydukları finansmana kolayca ulaşabilmelerini sağlamak amacıyla gerçekleştirilen protokol imza töreni, MÜSİAD Genel Başkanı Mahmut Asmalı, MÜSİAD Yönetim Kurulu Üyeleri, Vakıf Katılım Yönetim Kurulu Başkanı Öztürk Oran ve Vakıf Katılım Genel Müdürü Osman Çelik'in katılımıyla MÜSİAD Genel Merkezi'nde gerçekleşti.

A COOPERATION PROTOCOL WAS SIGNED BETWEEN VAKIF KATILIM AND MUSIAD. WITHIN THE SCOPE OF THIS PROTOCOL, IT WILL BE ENSURED THAT THE MEMBERS OF THE ASSOCIATION CAN BENEFIT FROM THE ADVANTAGEOUS PRODUCTS AND SERVICES OF VAKIF KATILIM AND REACH THE FINANCING THEY NEED MUCH MORE EASILY. IN ADDITION, MEMBER BUSINESSES WILL BE ABLE TO BENEFIT FROM ADVANTAGEOUS RATES OF VAKIF KATILIM WHEN THEY USE ITS GUARANTEED FUND TRANSFER (GFT) APPLICATION, WHICH IS A NEW GENERATION DIGITAL PAYMENT METHOD MINIMIZING THEIR CASH NEED.

MÜSİAD üyelerinin GFT ile nakde olan ihtiyacı minimuma iniyor

Protokol kapsamında MÜSİAD üyeleri, Vakıf Katılım'ın, ticari faaliyetleri daha verimli kılan ve nakde olan ihtiyacı minimuma indiren yeni nesil dijital ödeme yöntemi Garantili Fon Transferi (GFT) uygulaması kullanımlarında avantajlı oranlarından faydalanabilecek.

Üye işletmelere ayrıca teminat mektupları, indirimli kiralık kasa, dijital kanallardan ücretsiz EFT-havale, avantajlı üye iş yeri (POS) oranları, sigorta poliçelerinde rekabetçi prim



bedelleri ve dış ticaret işlemlerinde de birçok avantaj sunulacak.

İmzalanan protokole ilişkin değerlendirmelerde bulunan Vakıf Katılım Yönetim Kurulu Başkanı Öztürk Oran, MÜSİAD'ın ülke ekonomisine sağladığı katkılarla ilgili şunları söyledi:

“Bugüne kadar ortaya koymuş olduğu çalışmalarla ülke ekonomisinin sürdürülebilirliğine önemli katkılar sağlayan MÜSİAD, aynı zamanda devletimizin küresel bir güç hâline gelmesi için de kıymetli faaliyetlere imza atmaktadır. İstihdama olan katkısıyla, iş dünyasına sunduğu inovatif yaklaşımlarla, kamu yararını gözetten duruşuyla, kritik konulara dair hazırladığı raporlarla ve sağlam organizasyonel yapısıyla adımlarını güçlü bir şekilde atmaya devam eden MÜSİAD'ın önümüzdeki dönemde ülkemizin gelişiminde aktif rol oynamaya devam edeceğine inanıyorum” dedi.

Oran, açıklamalarının devamında vakıf kültürünün önemine de atıfta bulunarak, “Vakıfların paylaşım kültürünü kamunun gücüyle birleştirerek, katılım finans sektörüne yeni bir soluk getiren Vakıf Katılım olarak, kendimizi kadim milletimizin, atalarımızın vakfettiği varlıkların ve değerlerin emanetçisi olarak görüyoruz. Bize emanet edilen bu varlık ve değerleri, gelecek nesillere aktarmak için var gücümüzle çalışıyoruz. Elde ettiğimiz kazancın bir kısmını sosyal sorumluluk projelerinde değerlendirerek, sosyal dengenin sağlanmasına destek oluyoruz. Geride bıraktığımız başarılı yılın ardından ana ortağımız olan Vakıflar Genel Müdürlüğü'nün İdare ve Temsil Ettiği Mazbut Vakıflar'a, Vakıf Gureba Hastanesinin yeniden inşasında kullanılmak üzere 2021 yılında elde ettiğimiz kârın %10'unun temettü olarak ödenmesine karar verdik. Kurumumuzun başarılı performansı devam ettikçe Vakıflarımızın ihyası için çok daha fazla kaynak aktarımı yapacağımızı özellikle belirtmek istiyorum” ifadelerine yer verdi.

Osman Çelik: “MÜSİAD'a üye bütün işletmelerin ihtiyaç duydukları her an yanlarında olacağız”

Konuyla ilgili açıklamada bulunan Vakıf Katılım Genel Müdürü Osman Çelik, “Ülkemizin ekonomik anlamda sürdürülebilir bir büyüme yakalayabilmesi, gelir dağılımında ve bölgesel gelişmişlik seviyesinde daha iyi noktalara gelebilmesi için büyük bir sorumlulukla çalışmalarımıza devam ediyoruz. Sanayi ve ticaret odalarımızla, kalkınma ajanslarımızla iş birliklerini hayata geçiriyor, yatırımlarının ve üretimlerinin kesintiye uğramaması için bir iş ortağı yaklaşımıyla KOBİ'lerimizin, işletmelerimizin yanında oluyoruz. Bu kapsamda ülkemizin geleceği için ortak duygular paylaştığımız MÜSİAD'la gerçekleştirdiğimiz iş birliğinden dolayı mutluyuz.

Yapacağımız benzer iş birlikleri ile 4i olarak adlandırdığımız İmalat, İstihdam, İhracat ve İnovasyon alanlarında faaliyet gösteren tüm KOBİ'lerin rekabet gücünü artırmak için finansal kiralama ve yeşil enerji gibi pek çok alanda milli ekonomiyi destekleyerek ülkemizin kalkınmasına katkı sağlayan yenilikçi çözümler üretmeye ve KOBİ'lerin finansmana erişimini kolaylaştırmaya devam edeceğiz.” Şeklinde konuştu. Kalkınmanın ancak ve ancak birlik ve beraberlikle, dayanışma ruhuyla ve paylaşmakla mümkün olabileceğini dile getiren Çelik, “Gelişmiş finansal alt yapımız, alanında uzman insan kaynağımız, zengin ürün ve hizmetlerimizle Türkiye için emek harcayan, ter döken MÜSİAD'a üye bütün işletmelerin ihtiyaç duydukları her an yanlarında olacağız. İş birliğimiz herkese hayırlı uğurlu olsun” dedi.

Vakıf Katılım'ın yeni nesil dijital ödeme yöntemi GFT'yle bankacılık sektöründe bir ilke imza attığını belirten Vakıf Katılım Genel Müdürü Çelik, GFT'nin teminat oluşturmakta zorlanan KOBİ'ler için bir finansmana erişim aracı olduğunu belirterek, ayrıca alacak tahsili problemini ortadan kaldırdığını ve piyasada ticareti kolaylaştırdığını da sözlerine ekledi.

VAKIFLARIN PAYLAŞIM KÜLTÜRÜNÜ KAMUNUN GÜCÜYLE BİRLEŞTİREREK, KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNE YENİ BİR SOLUK GETİREN VAKIF KATILIM OLARAK, KENDİMİZİ KADİM MİLLETİMİZİN, ATALARIMIZIN VAKFETTİĞİ VARLIKLARIN VE DEĞERLERİN EMANETÇİSİ OLARAK GÖRÜYÖRÜZ.

AS VAKIF KATILIM, WHICH GIVES THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR A NEW LEASE OF LIFE BY COMBINING THE SHARING CULTURE OF FOUNDATIONS WITH THE POWER OF THE PUBLIC, WE ASSUME OURSELVES AS THE TRUSTEE OF THE ASSETS AND VALUES DEDICATED BY OUR ANCIENT NATION AND OUR ANCESTORS.

Vakıf Katılım, which gives the world of participation finance a new lease of life, signed a cooperation protocol with MUSIAD. The signing ceremony of this protocol, which was organized in order to ensure that the members of the association can easily access the financing they need, was conducted at MUSIAD's Headquarters with the participation of Mr. Mahmut Asmalı, Chairman of MUSIAD, Members of Board of Directors of MUSIAD, Mr. Öztürk Oran, Chairman of Board of Directors of Vakıf Katılım and Mr. Osman Çelik, General Manager of Foundation Participation.

The cash need of MUSIAD members is being minimized thanks to GFT

Within the scope of the protocol, MUSIAD members will be able to benefit from the advantageous rates of Vakıf Katılım when they use its Guaranteed Fund Transfer (GFT) application, which is a new generation digital payment method making commercial activities more efficient and minimizing their cash need.

Member businesses will also be offered letters of guarantee, discounted safe deposit box, free EFT-transfer via digital channels, advantageous member workplace (POS) rates, competitive premiums in insurance policies and many advantages in foreign trade transactions.

Making evaluations related to the signed protocol, Mr. Öztürk Oran, Chairman of the Board of Directors of Vakıf Katılım, said the following words about the contributions of MUSIAD to the country's economy:

"MUSIAD, which has made significant contributions to the sustainability of the country's economy with the works it has performed so far, also puts its signature under valuable activities in order for our state to become a global power. I believe that MUSIAD, which continues to take strong steps with its contribution to employment, innovative approaches it offers to the business world, its stance that protects the public interest, the reports it prepares on critical issues and its solid organizational structure, will continue to play an active role in the development of our country in the coming period".

In the continuation of his statements, Mr. Oran also referred to the importance of foundation culture and continued his statements with the following words: "As Vakıf Katılım, which gives the participation finance sector a new lease of life by combining the sharing culture of foundations with the power of the public, we assume ourselves as the trustee of the assets and values dedicated by our ancient nation and our ancestors.

We are doing the best we can to transfer these assets and values entrusted to us to future generations. By using some of our earnings in social responsibility projects, we support to ensure the social balance. After the successful year we left behind, we have decided to pay 10% of the profit we obtained in 2021 to the Fused Foundations, which are administrated and represented by our main partner Directorate General of Foundations, to be used in the reconstruction of the Vakıf Gureba Hospital. As long as the successful performance of our institution continues, I would like to emphasize especially that we will transfer much more resources to revive our Foundations."

Mr. Osman Çelik: "We will be there for all MUSIAD's member



businesses whenever they need our support"

Making a statement on the subject, Mr. Osman Çelik, General Manager of Foundation Participation, said, "We continue to work with great responsibility so that our country can achieve a sustainable economic growth and come to a better point in terms of income distribution and regional development level. We come to realize the collaborations through our chambers of industry and commerce and development agencies, and we support our SMEs and businesses with a business partner approach so that their investments and production are not interrupted. In this context, we are happy to cooperate with MUSIAD, with which we share common feelings for the future of our country.

Thanks to the similar cooperation activities, we will continue to produce innovative solutions that contribute to the development of our country and to facilitate for SMEs to access to finance with purpose of increasing the competitiveness of all SMEs operating in the fields of Manufacturing, Employment, Export and Innovation, which we call as 4i, by supporting the national economy in many areas such as financial leasing and green energy.

Stating that development can purely and simply be possible with unity and solidarity as well as the spirit of solidarity and sharing, Mr. Çelik said, "With our advanced financial infrastructure, human resources which are expert in their field, rich products and services, we will be there for all MUSIAD's member businesses, which endeavour and sweat for Turkey, whenever they need our support. Best wishes and good luck to everyone in our cooperation."

Stating that Vakıf Katılım brought in something new in the banking sector through GFT, the new generation digital payment method, Mr. Çelik, General Manager of Vakıf Katılım, added that GFT also eliminated the problem of debt collection and facilitated trade in the market, expressing that GFT was a means of accessing finance for SMEs that have difficulty in creating collateral.



T.C.
VAKIFLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

MEDENİYETİMİZ İÇİN FOR OUR CIVILIZATION



**VAKIF
KATILIM**



**FATİH
SULTAN
MEHMET**
VAKIF ÜNİVERSİTESİ



KUVEYTÜRK
KATILIM BANKASI A.Ş.



TAKSİM INTERNATIONAL
GROUP HOTELS
★★★★★



VAKIF İNŞAAT
RESTORASYON VE TİCARET A.Ş.



1048 VAKIF ENERJİ



TİCARETTE OYUNUN KURALLARI DEĞİŞİYOR

Garantili Fon Transferi ile ticarete yepyeni bir dönem başlıyor.
İşletmelerimiz çekin, senedin çok ötesi GFT ile tanışıyor;
alacaklarını güvenceye alıp, parça parça farklı ödemelerde kullanabiliyor.
Siz de Vakıf Katılım'a gelin, oyunun kurallarını
hemen değiştirin. GFT sadece Vakıf Katılım'da.



TÜRKİYE'DE
BİR İLK

